ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1218
E/CN.4/Sub.2/378
7 October 1976

RUSSIAN
Original: English

UNITED NATIONS LIBRARY

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Женева, 12 августа - 1 сентября 1976 года

Докладчик: г-жа Кезья Нжери Иджирия Киньянджуи

GE.76-10333

СОДЕРЖАНИЕ

Глава		Пункты	Стр.
I.	Организация работы сессии	1-16	5
	Открытие и продолжительность сессии	1-3	5
	Участие в работе сессии	4-5	5
	Выборы должностных лиц	6	5
	Повестка дня	7	5
	Организация работы	8	7
	Заседания, резолюции и документация	9-16	7
II.	Обзор дальнейших событий в областях, которые были предметом исследований Подкомиссии	17-25	9
III.	Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета	26-41	11
IV.	Проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака	42-53	13
V.	Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека	54-77	18
VI.	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	78-97	21
VII.	Дополнение последними данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях	98-113	25
VIII.	Роль Подкомиссии в осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; изучение и предложения по действенным путям, средствам и конкретным мерам по обеспечению полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду, деколонизации и самоопределению и другим соответствующим вопросам	114-118	28

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
IX.	Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма	119-135	29
X.	Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод	136-149	32
XI. XI.	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	150-165	34
XII.	Проблема применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают ..	166-168	36
XIII.	Обязанности человека перед обществом и ограничения прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека	169-177	37
XIV.	Эксплуатация иностранной рабочей силы путем незаконной и тайной торговли	178-180	38
XV.	Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и предварительная повестка дня тридцатой сессии Подкомиссии	181-185	39
XVI.	Утверждение доклада	186	42
XVII.	Резолюции и решения, принятые на двадцать девятой сессии Подкомиссии		43
A.	Резолюции		
	1 (XXIX) Сообщение, касающееся прав человека		43
	2 (XXIX) Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод		43
	3 (XXIX) Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме		46

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
	4 (XXIX) Дополнение последними данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях		49
	5 (XXIX) Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма		50
	6 (XXIX) Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод		52
	7 (XXIX) Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека		52
B.	Решения		53

Приложения

I. Список участников сессии

II. Финансовые последствия резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее двадцать девятой сессии

III. Перечень документов, изданных для двадцать девятой сессии Подкомиссии

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

Открытие и продолжительность сессии

1. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провела свою двадцать девятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций, в Женеве, с 12 августа по 1 сентября 1976 года.

2. Сессия была открыта (743-е заседание) г-жой Николь Кестьео (Франция), председателем Подкомиссии на ее двадцать восьмой сессии, которая сделала заявление.

3. Директор Отдела прав человека сделал вступительное заявление.

Участие в работе сессии

4. В работе сессии участвовали члены Подкомиссии, докладчики Подкомиссии, не являющиеся ее членами, наблюдатели от государств-членов и представители специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, национально-освободительных движений и неправительственных организаций. Подробные данные об участниках сессии приводятся в приложении I.

5. Некоторые члены информировали Генерального Секретаря о том, что они не смогут принять участие во всей сессии или в части ее и, в соответствии с правилом 70 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, а также с согласия их соответствующих правительств, назначили заместителей (см. приложение I). Генеральный Секретарь подтвердил эти назначения и в результате указанные заместители имели во время сессии тот же статус, что и члены Подкомиссии, включая право голоса.

Выборы должностных лиц

6. На своем 743-м заседании Подкомиссия единогласно избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Хосе Р. Мартинес Кобо
Заместители председателя:	г-н Эрик Неттель г-н Сайед Шарифуддин Пирзада г-н Сергей Н. Смирнов
Докладчик:	г-жа Кезья Нжери Иджирия Киньянджуи

Повестка дня

7. На своем 743-м заседании Подкомиссия единогласно приняла следующую повестку дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Обзор дальнейших событий в областях, которые были предметом исследования Подкомиссии
4. Вопрос о применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают
5. Дополнение последними данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях

6. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека.

7. Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод

8. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека

9. Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета

10. Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма

11. Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

12. Обязанности человека перед обществом и ограничения прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека

13. Роль Подкомиссии в осуществлении Программы десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; исследование и предложения об эффективных путях и средствах, а также конкретных мерах по обеспечению полного и всеобщего осуществления решений и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения и других связанных с этим вопросов

14. Проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака

15. Эксплуатация рабочей силы путем незаконной и тайной торговли

16. Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и вопроса о проекте предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии

17. Доклад о работе двадцать девятой сессии

Организация работы

8. Подкомиссия рассмотрела пункты повестки дня в следующем порядке: 1, 2, 3, 9, 14, 8, 11, 5, 13, 10, 7, 6, 4, 12, 15, 16 и 17.

Заседания, резолюции и документация

9. Подкомиссия провела 29 заседаний (с 743-го по 771-е). Выраженные во время обсуждения существенных вопросов взгляды в краткой форме изложены в отчетах о 743-м-769-м заседаниях (E/CN.4/Sub.2/SR.743-769). Подкомиссия придает большое значение этим отчетам, которые весьма ценны как для ее работы, так и для работы Комиссии по правам человека. Во исполнение решения 153 (LX) от 14 мая 1976 года Экономического и Социального Совета Подкомиссия постановила не вести кратких отчетов по пунктам 1, 2, 16 и 17 повестки дня. Ввиду постоянного ведения кратких отчетов о прениях по основным вопросам повестки дня данный доклад Комиссии можно было составить в краткой форме путем ссылок на эти отчеты.

10. На 762-м заседании 26 августа 1976 года председатель выступил с заявлением по случаю празднования дня Намибии. Напомнив о резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, он заявил, что Подкомиссия желает присоединиться к другим органам Организации Объединенных Наций в праздновании этого дня и выражает свою полную поддержку народу Намибии в его борьбе за независимость.

11. Подкомиссия заслушала заявление наблюдателя по Аргентине на своих 754-м, 767-м и 771-м заседаниях, наблюдателя по Чили на своих 754-м и 768-м заседаниях, наблюдателя по Кипру на своих 752-м и 754-м заседаниях, наблюдателя по Турции на своем 753-м заседании и наблюдателя по Марокко на своем 769-м заседании.

12. Представители Международной организации труда (МОТ) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) выступили с заявлениями на 769-м заседании.

13. Подкомиссия заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций с совещательным статусом: категория I: Международное молодежное и студенческое движение содействия ООН (753-е, 758-е, 760-е, 763-е и 765-е заседания); категория II: Международная амнистия (753-е, 754-е, 757-е, 764-е и 769-е заседания), Общество борьбы с рабством (752-е и 760-е заседания), Международная комиссия юристов (743-е, 753-е, 755-е и 763-е заседания), Международная федерация по правам человека (763-е заседание), Международная федерация женщин-юристов (755-е заседание), Международная лига по правам человека (755-е и 760-е заседания), Международное движение за братское единство рас и народов (760-е и 764-е заседания), Международная лига женщин за мир и свободу (758-е заседание), Группа по правам меньшинства (763-е заседание).

14. На первом заседании члены Подкомиссии обнаружили на своих местах документ, который был распространен представителем одной из неправительственных организаций без ведома Секретариата. Некоторые члены Подкомиссии выразили твердое убеждение, что данное действие неправительственной организации является неправильным и, по их мнению, противоречит ряду резолюций Экономического и Социального Совета, которые касаются распространения документов, подготовленных неправительственными организациями. Представитель Генерального Секретаря выступил с заявлением, в котором он подтвердил

практику Секретариата относительно распространения документов членами различных органов. Секретариат пользуется исключительным правом распространения документов, представляемых на рассмотрение органами Организации Объединенных Наций, и документы, не помеченные условным обозначением Организации Объединенных Наций, не могут рассматриваться как официальные документы. Когда Секретариату становится известно о неофициальном распространении какого-либо документа в зале заседания, он его изымает.

15. Подкомиссия приняла резолюции с 1 (XXIX) по 7 (XXIX) и приняла несколько решений. Текст этих резолюций и решений приводится ниже в главе XVII. Подкомиссия, кроме того, приняла конфиденциальную резолюцию по пункту 9 повестки дня.

16. Подготовленные Генеральным Секретарем заявления о финансовых и административных последствиях резолюций 3 A (XXIX), 4 (XXIX), 5 (XXIX) и 7 (XXIX) и решений Подкомиссии приводятся в приложении II. Приложение III содержит перечень документов, представленных на рассмотрение Подкомиссии.

II. ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ПРЕДМЕТОМ ИССЛЕДОВАНИЯ ПОДКОМИССИИ

17. Подкомиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 744-и и 745-м заседаниях, состоявшихся 13 августа 1976 года.

18. На рассмотрении Подкомиссии находились записка Генерального Секретаря, содержащая обзор событий за период с 16 июня 1975 года по 15 июня 1976 года (E/CN.4/Sub.2/366), меморандум Международного бюро труда относительно событий, имевших место после представления Международным бюро труда предыдущего меморандума Подкомиссии на ее двадцать восьмой сессии (E/CN.4/Sub.2/367), и меморандум, представленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (E/CN.4/Sub.2/368) о новых мероприятиях, проведенных с июня 1975 года в области образования, информации и общественных наук. Представитель МОТ распространил экземпляры документа "Двенадцатый специальный доклад Генерального директора по применению Декларации относительно политики апартеида, проводимой Южно-Африканской Республикой".

19. Заслушав вступительное заявление директора Отдела прав человека (E/CN.4/Sub.2/SR.744), ораторы выразили удовлетворение по поводу вступления в силу Международных пактов о правах человека и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него, которые представляют собой важные вехи в работе ООН в области прав человека. Следует надеяться, что государства, которые этого еще не сделали, ратифицируют эти Пакты и эту Конвенцию в ближайшее время. Эти три документа могут явиться движущей силой в деле защиты прав человека на национальном и международном уровнях. Подкомиссия сыграла важную роль в подготовке вышеуказанных Пактов и предпримет теперь постоянные усилия, чтобы обеспечить их полное осуществление.

20. Некоторые ораторы подчеркнули, что общественное мнение все больше осознает значение прав человека в области человеческих отношений и политики. Общественное мнение в настоящее время гораздо меньше, чем раньше, готово закрывать глаза на нарушение человеческих прав.

21. Было указано, что в последние годы права человека получили больше значения в международных отношениях. Например, в 1975 году Хельсинская декларация, опубликованная в заключение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, явилась новым стимулом для диалога о правах человека и пробудила новые надежды относительно прав человека в Европе. Права человека должны стать неотъемлемой частью внутренней и внешней политики государств и работы Организации Объединенных Наций.

22. Также говорилось о том, что, несмотря на внушительный объем трудов по философии и теории, касающихся прав человека, несмотря на создание столь же внушительного юридического механизма по правам человека в форме ратифицированных пактов и заключенных соглашений и несмотря на желания и чаяния человечества, до сих пор не было возможно достаточно широко обеспечить осуществление этих прав. Особое внимание было обращено на положение в южной части Африки и в Чили.

23. Несколько членов Подкомиссии сочли необходимым, чтобы Подкомиссия изменила свой подход к вопросам, касающимся прав человека и основных свобод. Если Подкомиссия будет заниматься лишь последствиями нарушений прав человека, а не причинами этих нарушений, то она не выполнит порученные ей задачи.

24. Члены Комиссии подчеркнули большое значение деятельности ЮНЕСКО, которая призвана сыграть важную роль в отношении воспитательных и предупредительных мер в области прав человека.

25. Было обращено внимание на важность эффективной координации между работой Подкомиссии и работой Комитета по правам человека, который будет создан в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах.

III. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ, УЧРЕЖДЕННОЙ СОГЛАСНО РЕЗОЛЮЦИИ 2(XXIV) ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1503(XLVIII) ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

26. Подкомиссия рассмотрела пункт 9 своей повестки дня на закрытой сессии на своих 745-м, 748-м-751-м, 766-м и 767-м заседаниях 13, 17, 18 и 30 августа 1976 года. Конфиденциальный доклад о рассмотрении этого пункта содержится в документе E/CN.4/R.15.

27. В резолюции 1503(XLVIII) от 27 мая 1970 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Подкомиссию назначить рабочую группу в составе не более 5 ее членов для проведения ежегодных сессий в течение 10 дней перед каждой сессией Подкомиссии для рассмотрения всех сообщений, полученных Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 728 F (XXVIII) Совета от 30 июля 1959 года, включая соответствующие ответы правительств, с целью доведения до сведения Подкомиссии этих сообщений вместе с ответами правительств, если таковые имеются, а также любой другой соответствующей информации, которая позволит выявить постоянный характер серьезных и надежно установленных нарушений прав человека и основных свобод.

28. Процедура, которую использует Рабочая группа при решении вопроса о предоставлении сообщений, была установлена в соответствии с резолюцией 1(XXIV) Подкомиссии от 13 августа 1971 года, и сама Рабочая группа была создана на основании резолюции 2(XXIV) Подкомиссии от 16 августа 1971 года.

29. Рабочая группа в составе ее членов г-на Картера, г-на Наварро Ричардсона, г-на Секияма, г-на Пирзада и г-на Смирнова провела свою пятую ежегодную сессию с 26 июля по 6 августа 1976 года, на которой были рассмотрены сообщения вместе с ответами правительств, полученных Генеральным Секретарем.

30. На рассмотрении Подкомиссии был представлен конфиденциальный доклад Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/R.22 и добавления). После представления доклада председателем-докладчиком Рабочей группы г-ном Секияма было проведено подробное изучение доклада.

31. На своем 767-м (закрытом) заседании Подкомиссия приняла конфиденциальную резолюцию по данному пункту, в отношении которого она сообщит результаты своей работы Комиссии по правам человека.

32. На 766-м (закрытом) заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции относительно сообщений, касающихся прав человека, представленный в конфиденциальном документе (E/CN.4/Sub.2/R.25). После прений и принятия резолюции Подкомиссия на основе консенсуса постановила, что не следует сохранять конфиденциальный характер резолюции, а следует придать ее гласности и, кроме того, постановила 14 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, сделать открытым краткий отчет о 766-м заседании.

33. Проект резолюции относительно сообщений, касающихся прав человека был представлен г-ном Кайседо Пердомо, г-ном Кристеску, г-ном Деспотовичем, г-ном Ганжи, г-ном Эшуном, г-ном Жимета, г-жой Джотидилок, г-ном Калифа, г-жой Киньянджуи, г-ном Мартинесом Баесом, г-ном Пачачи, г-ном Пирзада, г-ном Сингхом и г-ном Смирновым.

34. Г-н Неттель представил поправку (E/CN.4/Sub.2/R.26), в отношении которой г-н Калифа внес устную подпоправку, поддержанную авторами проекта резолюции.

35. Некоторые из членов Подкомиссии, не являющиеся авторами проекта резолюций, заявили, что ни текст в его настоящем виде, ни предлагаемая подпоправка недостаточно ясно выражают желание большинства членов Подкомиссии улучшить существующую процедуру, как об этом

свидетельствуют прения. Кроме того, они высказали мнение, что просьба в адрес Комиссии на данном этапе в отношении пересмотра процедуры, установленной в резолюции 1503(XLVIII) Совета, является по меньшей мере преждевременной и что в любом случае Подкомиссии следует выдвинуть конкретные предложения в этом отношении. Пункт 10 этой резолюции, которая призывает к такому пересмотру, предназначался авторами лишь для того, чтобы избежать дублирования. Вступление в силу международных пактов как таковое не обязательно приводит к дублированию, ибо между этими двумя процедурами возможно лишь незначительное совпадение. В соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах сообщение может рассматриваться лишь в том случае, если государство, которое, согласно утверждениям, нарушило право лица, подавшего заявления, также ратифицировало Факультативный протокол к этому Пакту, и если это лицо само явилось жертвой нарушения прав человека, о котором оно сообщает, в то время как процедура в соответствии с резолюцией 1503(XLVIII) Совета допускает actio popularis.

36. С другой стороны, авторы проекта резолюции выразили мнение, что вступление в силу Пакта само по себе требует пересмотра процедуры, установленной в резолюции 1503(XLVIII) Совета, а большинство из них утверждало, что их желание улучшить эту процедуру достаточно отражено в предложенной подпоправке.

37. Подпоправка была принята 15 голосами против 6 при 2 воздержавшихся. Поправка с этой подпоправкой была принята 15 голосами против 5 при 2 воздержавшихся.

38. Проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/R.25) с поправками был принят 15 голосами против 6 при 2 воздержавшихся. По просьбе г-на Т. Н. Пачачи было проведено поименное голосование. Результаты голосования были следующими:

За:	г-н Кайседо Пердомо, г-н Кристеску, г-н Деспотович, г-н Эшун, г-н Жимета, г-жа Джотидилок, г-н Калифа, г-жа Киньянджуи, г-н Мартинес Баес, г-н Ортис Мартин, г-н Пачачи, г-н Салеем, г-н Сингх, г-н Смирнов и г-жа Тахмассеб.
Против:	г-н Бухдиба, г-н ван Бовен, г-н Картер, мл., г-н Неттель, г-жа Кестьео и г-н Витекер.
Воздержавшиеся:	г-н Кассесе и г-н Товар.

39. Текст резолюции в принятом виде приводится в главе XVII в качестве резолюции 1(XXIX).

40. На 765-м заседании председатель Подкомиссии в соответствии с резолюцией 2(XXIV) Подкомиссии назначил следующих пять членов Подкомиссии в состав Рабочей группы для следующей сессии: г-н Б. Картер, г-н Э. Наварро Ричардсон, г-н С. Пирзада, г-н Э.К. Секияма, г-н С.Н. Смирнов.

41. В соответствии с пожеланиями Подкомиссии, которая была проинформирована о некоторых трудностях, возникающих перед Рабочей группой, когда не все из ее членов имеют возможность присутствовать на заседаниях, Председатель назначил следующих пять членов Подкомиссии в качестве заместителей для обеспечения полного присутствия на предстоящей сессии Рабочей группы: г-н Т. ван Бовен (зам. г-на Картера), г-н Б.М. Янкович (зам. г-на Смирнова), г-н Ф.А. Шорт (зам. г-на Секияма), г-жа Р. Джотидилок (зам. г-на Пирзада) и г-н Х. Ортис Мартин (зам. г-на Наварро Ричардсона).

IV. ПРОЕКТ ОБЩИХ ПРИНЦИПОВ РАВЕНСТВА И НЕДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦ, РОЖДЕННЫХ ВНЕ БРАКА

42. Подкомиссия рассмотрела пункт 14 своей повестки дня на своих 746-м и 747-м заседаниях 16 августа 1976 года.

43. В своей резолюции 1787 (LIV) от 18 мая 1973 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального Секретаря направить правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, для получения от них комментариев и замечаний, проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, который был разработан Подкомиссией по предупреждению диксриминации и защите меньшинств на ее девятнадцатой сессии в 1967 году. Совет просил Комиссию рассмотреть данный вопрос на своей тридцать первой сессии. Он предложил также Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин рассмотреть надлежащим образом "Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака" 1/, подготовленное Специальным докладчиком Подкомиссии г-ном Воитто Саарио, и проект общих принципов, касающихся этого вопроса 2/, в свете замечаний, полученных Генеральным Секретарем.

44. В своей резолюции 1 (XXXI) от 7 февраля 1975 года Комиссия просила Подкомиссию провести дальнейшее рассмотрение проекта общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, в свете ответов правительств, замечаний, сделанных другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и неправительственными организациями, а также кратких отчетов об обсуждении данного вопроса Комиссией по правам человека на ее тридцать первой сессии и представить результаты своей работы Комиссии на ее тридцать второй сессии в такой форме (рекомендации, заявления), какую она найдет целесообразной.

45. На своей двадцать восьмой сессии Подкомиссия на 725-м заседании приняла решение о создании неофициальной Рабочей группы, состоящей из 5 ее членов, для проведения исследования и обзора проекта общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака. В ходе своей работы эта Группа изучила преамбулу и части I, II и III проекта принципов, содержащихся в приложении I к документу E/CN.4/1157/Add.1. Подкомиссия рассмотрела доклад Группы (E/CN.4/Sub.2/L.637) на своем 740-м заседании. Было решено, что доклад Группы должен быть представлен Комиссии по правам человека в качестве предварительного отчета о работе Подкомиссии для любых замечаний, которые, возможно, пожелает высказать Комиссия в отношении этого доклада и что данный вопрос будет включен в повестку дня двадцать девятой сессии Подкомиссии, для того чтобы продолжить рассмотрение доклада Рабочей группы на этой сессии с учетом последних изменений в законодательстве по данному вопросу в различных странах.

1/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.68.XIV.3.

2/ Там же, приложение VII.

46. В решении 9 (XXXII), принятом на своем 1379-м заседании 5 марта 1976 года, Комиссия решила отложить рассмотрение этого вопроса до своей тридцать третьей сессии.

47. На рассмотрение Комиссии представлены краткие отчеты о соответствующих заседаниях тридцать первой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/SR.1294-1297), доклад неофициальной Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/L.637) и документы E/CN.4/1157 и Add.1.

48. В ходе обсуждения на заседаниях Подкомиссии некоторые представители указали на законодательные меры, принятые в их странах в отношении защиты детей, рожденных вне брака. Было общепризнано, что в настоящее время возникают многие новые проблемы в отношении детей, рожденных вне брака, в связи с изменениями, происходящими в обществе, а также в связи с новыми моральными нормами и этикой, касающейся отношений между полами, и что составленный документ должен быть как можно более полным.

49. Один член Подкомиссии выразил мнение, что, для того чтобы принципы равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, были эффективными, требуется наличие правовой защиты детей, проведение широкой воспитательной работы по данному вопросу, принятие правительствами положительных и эффективных мер и содействие усыновлению детей, рожденных вне брака.

50. После обсуждения Подкомиссия одобрила рекомендацию в отношении сохранения первоначального названия принципов, а именно "Проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака".

51. Подкомиссия решила исключить подразделения в основной части текста.

52. После продолжительного обсуждения, в ходе которого в текст проекта был внесен целый ряд изменений, Подкомиссия утвердила проект принципов при условии, что этот вопрос будет вновь рассмотрен на тридцать третьей сессии Комиссии по правам человека.

53. Принятый проект принципов имеет следующую редакцию.

"ПРОЕКТ ОБЩИХ ПРИНЦИПОВ РАВЕНСТВА И НЕДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦ, РОЖДЕННЫХ ВНЕ БРАКА

Поскольку народы мира в Уставе Организации Объединенных Наций провозгласили свою решимость вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большой свободе,

поскольку Устав устанавливает в качестве одной из целей Организации Объединенных Наций поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии,

поскольку Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что все люди равны в их достоинстве и правах и что каждый имеет право на все права и свободы, провозглашенные в ней, без какого бы то ни было различия,

поскольку такая же социальная защита для всех детей, родившихся в браке или вне брака, была провозглашена в Декларации прав ребенка 1959 года и в статье 25, пункт 2, Всеобщей декларации прав человека и подтверждена в статье 10, пункт 3, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и в статье 24 Международного пакта о гражданских и политических правах,

поскольку необходимо прилагать усилия при помощи всех возможных средств для того, чтобы дать возможность всем лицам пользоваться равными и неотъемлемыми правами, на которые они имеют право,

поскольку значительная часть населения мира состоит из людей, родившихся вне брака, многие из которых в силу характера своего рождения являются жертвами правовой или социальной дискриминации в нарушение принципов равенства и недопустимости дискриминации, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, в международных пактах о правах человека, в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и во Всеобщей декларации прав человека и Декларации прав ребенка,

поэтому сейчас в целях устранения этой формы дискриминации провозглашаются следующие общие принципы:

1. Каждое лицо, родившееся вне брака, имеет право на юридическое признание его материнского и отцовского родства.

2. Факт рождения ребенка сам по себе устанавливает материнское родство по линии той женщины, которая родила ребенка.

3. Установление родства по отцовской линии предусматривается законом при помощи различных способов, включая признание, признание правовой презумпции и судебного решения. Судебное разбирательство с целью установления отцовства не подлежит ограничению никакими сроками.

4. Муж считается отцом детей, родившихся от его жены, если дети были зачаты или родились во время супружеской жизни. Эта презумпция может быть изменена только судебным решением, вынесенным на основании доказательства, что муж не является отцом.

5. Каждое лицо, родившееся от родителей, которые вступают в брак после рождения этого лица, считается рожденным от этого брака.

6. Каждое лицо, которое родилось в браке или которое считается рожденным в браке в результате последующего вступления его родителей в брак, сохраняет за собой свой статус, несмотря на недействительность или прекращение брачных отношений.

7. Каждое лицо, рожденное вне брака, после установления его родства имеет одинаковый правовой статус, что и лицо, рожденное в браке.

8. Каждое рожденное вне брака лицо, родство которого установлено в отношении обоих родителей, имеет право носить фамилию как и в случае лица, рожденного в браке. Если его родство установлено только по отношению к матери, оно имеет право носить ее фамилию, измененную в случае необходимости таким образом, чтобы не открывать факта рождения вне брака.

9. Права и обязанности, относящиеся к родительским правам, должны быть одинаковыми как в отношении детей, рожденных в браке, так и вне брака, при условии установления родства. За исключением тех случаев, когда суд выносит иное решение в интересах ребенка, рожденного вне брака, родительские права должны осуществляться в соответствии с теми же правилами, что и по отношению к ребенку, рожденному в браке, если его родство установлено по отношению к обоим родителям или только его матерью, если не установлено его родство по отцовской линии.

10. Местожительство любого родившегося вне брака ребенка, чье родство установлено в отношении обоих родителей, определяется в соответствии с теми же правилами, что и для ребенка, рожденного в браке. Если родство установлено только по отношению к матери, то соответствующие правила должны в любом случае гарантировать ребенку местожительство.

11. Каждое лицо, рожденное вне брака, после установления его родства имеет те же права на содержание, что и лицо, родившееся в браке. Рождение вне брака не влияет на порядок очередности получения содержания.

12. Каждое лицо, рожденное вне брака, после установления его родства имеет те же наследственные права, что и лица, рожденные в браке. Правовое ограничение или сужение свободы завещателя распоряжаться своим имуществом должно предоставлять равную защиту лицам, имеющим право на наследство, независимо от того, рождены ли они в браке или вне брака.

13. Национальность или гражданство лица, рожденного вне брака, определяются теми же правилами, что и правила, распространяемые на лиц, рожденных в браке.

14. Информация в метрических и других регистрационных книгах, содержащих персональные данные, которая может раскрыть факт рождения вне брака, должна быть доступна только лицам или органам, имеющим законный интерес в установлении родства. При упоминании лиц, рожденных вне брака, любое указание, которое может носить пренебрежительный оттенок, не допускается.

15. Когда национальное законодательство предусматривает усыновление, то усыновление детей, рожденных вне брака, не может быть предметом каких-либо дополнительных ограничений, помимо тех, которые применяются к усыновлению детей, рожденных в браке. Усыновление имеет одинаковые последствия в обоих случаях.

16. Каждое лицо, рожденное вне брака, пользуется теми же политическими, социальными, экономическими и культурными правами, что и лица, рожденные в браке. Государство оказывает материальную и другую помощь детям, рожденным вне брака."

V. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ АПАРТЕИДА ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

54. Подкомиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня на своих 752-м, 753-м, 754-м, 767-м, 768-м и 769-м заседаниях 19, 20, 30 и 31 августа 1976 года.

55. В резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года Комиссия по правам человека просила Подкомиссию ежегодно проводить рассмотрение этого пункта.

56. В соответствии с резолюцией 1991 (LX) Экономического и Социального Совета на рассмотрение Подкомиссии был представлен доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки, созданной Комиссией (E/CN.4/1187).

57. Состоялся обмен мнениями относительно значения и границ резолюции 8 (XXIII) Комиссии, а также относительно роли Подкомиссии в ее осуществлении. Было отмечено, что Комиссия, с одной стороны, в пункте 2 резолюции просила Подкомиссию подготовить для использования Комиссией доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушении прав человека и основных свобод, и в пункте 3 просила Генерального Секретаря предоставить Подкомиссии помощь и возможности для осуществления этой задачи. До сих пор Подкомиссия не представила никакого отдельного доклада Комиссии, если не считать главы, содержащейся в ее докладе Комиссии, и не обращалась к Генеральному Секретарю с просьбой о предоставлении какой-либо специальной помощи или возможностей, позволяющих ей подготовить такой доклад. В пункте 6 резолюции 8 (XXIII) Комиссия предложила Подкомиссии сообщать о любой ситуации, в отношении которой у нее имеется достаточное основание считать, что она имеет явную форму нарушения прав человека и основных свобод в любой стране, включая политику расовой дискриминации, сегрегации и апартеида, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

58. С другой стороны, отмечалось, что, хотя и была установлена процедура в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, предусматривающая рассмотрение получаемых Генеральным Секретарем сообщений, касающихся прав человека, тем не менее не было выработано никаких особых процедур, которые могли бы служить Подкомиссии руководством при осуществлении резолюции 8 (XXIII), т.е. при подготовке для использования Комиссией доклада, содержащего информацию из других имеющихся источников о нарушении прав человека и основных свобод. Поэтому Подкомиссия должна была ограничить свое рассмотрение пункта 8 повестки дня общей дискуссией, которая будет отражена в одной из глав доклада Подкомиссии Комиссии и представлена для обсуждения Комиссией.

59. Состоялось определенное обсуждение вопроса о том, следует ли создавать рабочие группы для изучения предполагаемых нарушений прав человека в отдельных районах мира.

60. Несколько членов выразили свою озабоченность в связи с продолжающимся нарушением прав человека в Южной Африке и Южной Родезии, которое является следствием проведения политики расовой дискриминации и апартеида. Подкомиссии было предложено довести до сведения Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета об этом

положении, котсрое создает угрозу миру и безопасности. Недавно эта нерешенная проблема привела к массовому убийству беженцев в Мозамбике вооруженными отрядами Родезии.

61. Несколько членов отметили, что в Чили продолжаются серьезные нарушения прав человека и основных свобод, несмотря на рекомендации органов Организации Объединенных Наций и серьезнсе осуждение таких нарушений, содержащееся в докладе Специальной рабочей группы Комиссии по правам человека.

62. Несколько членов выразили серьезную озабоченность по поводу сообщений о грубых нарушениях прав человека в ряде стран; их заявления отражены в кратких отчетах о 752-м, 753-м и 754-м заседаниях. Все члены признали, что,к сожалению,ситуации, когда нарушаются основные права человека, имеют место в различных районах мира; ряд выступающих ссылались на сообщения о нарушениях прав человека в Аргентине, Боливии, Бразилии, Германской Демократической Республике,Парагвае,СССР,Уругвае,Уганде,Западной Сахаре и арабских территориях, оккупированных Израилем. Глубокое беспокойство было выражено в отношении трагической ситуации в Ливане. Несколько членов выразили ту точку зрения, что информация, почерпнутая исключительно из газетных сообщений, не должна быть основанием для критики правительств.

63. Подкомиссией были заслушаны наблюдатели от Аргентины и Чили, и наблюдатели от Кипра и Турции выступили с заявлениями в отношении положения беженцев на Кипре и пропавших лиц.

64. В соответствии с решением, принятым Подкомиссией на ее 767-м заседании, заявление наблюдателя по Аргентине было распространено в виде документа E/CN.4/Sub.2/L.664.

65. 26 августа 1876 года г-н Бухдиба, г-н Деспотович,г-жа Джотэдилок, г-н Калифа, г-жа Киньянджуи, г-н Пирзада, г-жа Кестьео и г-н Витекер внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.646) в отношении массовых убийств, произведенных войсками незаконного режима Южной Родезии, которые имели место в лагере Ньязония в Мозамбике. Проект резолюции был представлен г-ном Витекером на 767-м заседании.

66. После обсуждения проект резолюции с внесенными в него устными поправками и исправлениями был единодушно утвержден на 767-м заседании 3/.

67. Текст резолюции, в том виде в каком он был принят, содержится в главе XVII в качестве резолюции 2 A (XXIX).

68. 25 августа 1976 года гг. ван Бовен, Кайседо Пердомо, Картер, Неттель и Ортис Мартин внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.647) в отношении положения в Уганде. Проект резолюции был представлен г-ном ван Бовеном на 767-м заседании.

3/ В отношении других подробностей см. краткий отчет о 767-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.767/Add.1).

69. После обсуждения проект резолюции был принят на 767-м заседании 14 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против 4/. Два члена заявили, что они имели намерение голосовать против.

70. Текст резолюции, в том виде в каком он был принят, содержится в главе XVII в качестве резолюции 2 B (XXIX).

71. 26 августа 1976 года гг. Будиба, Картер, Кассесе и г-жа Кестьео внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.649) в отношении положения в Аргентине. Позднее г-н ван Бовен и г-н Витекер присоединились к ним в качестве соавторов. Проект резолюции был представлен г-ном Кассесе на 767-м заседании.

72. После обсуждения проект резолюции был принят на 767-м заседании 8 голосами против 1 при 8 воздержавшихся 5/.

73. Текст резолюции, в том виде в каком он был принят, содержится в главе XVII в качестве резолюции 2 C (XXIX).

74. 26 августа 1976 г. г-н Кайседо Пердомо, г-н Кассесе, г-н Ортис Мартин и г-н Витекер внесли в связи с пунктом 7 повестки дня проект резолюции, касающийся положения в Западной Сахаре (E/CN.4/Sub.2/L.652). Он был представлен г-ном Витекером на 768-м заседании.

75. На 769-м заседании авторы проекта резолюции согласились с тем, что он должен быть отнесен к пункту 8 повестки дня.

76. После обсуждения проект резолюции с внесенными в него устными исправлениями и поправками был принят без голосования 6/.

77. Текст резолюции в том виде, в каком он был принят, приводится в главе XVII в качестве резолюции 2 D (XXIX).

4/ См. предыдущую сноску.

5/ См. сноску 3/.

6/ В отношении других подробностей см. краткие отчеты о 768-м и 769-м заседаниях (E/CN.4/Sub.2/SR.768 и 769).

VI. ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ЛИЦАМ, ПОДВЕРГАЕМЫМ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

78. Подкомиссия рассматривала пункт 11 повестки дня на своих 754-м, 755-м и 768-м заседаниях 20 и 31 августа 1976 года.

79. В своей резолюции 4 (XXVIII) Подкомиссия, ввиду предстоящего ежегодного рассмотрения событий в области прав человека лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, предложила правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, представить достоверно подтвержденную информацию по этому вопросу. В своей резолюции 3453 (XXX) Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам человека изучить вопрос о необходимых мерах по: a) обеспечению эффективного выполнения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 3452 (XXX), и b) выработке свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения. Комиссия по правам человека в своей резолюции 10 (XXXII) рекомендовала Подкомиссии при проведении ею ежегодного рассмотрения принять во внимание принципы, содержащиеся в вышеупомянутой Декларации, и, кроме того, предложила Подкомиссии разработать на своей двадцать девятой сессии и представить Комиссии для рассмотрения на ее тридцать третьей сессии свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1993 (LX) призвал Подкомиссию уделить надлежащее внимание задаче, возложенной на нее в соответствии с резолюцией 10 (XXXII) Комиссии.

80. Подкомиссия рассмотрела информацию, представленную в соответствии с ее резолюцией 4 (XXVIII) правительствами, специализированными учреждениями и региональными межправительственными организациями (E/CN.4/Sub.2/359/Add.2; E/CN.4/Sub.2/374 и Add.1 и 2); краткий обзор полученных от неправительственных организаций материалов, подготовленный Генеральным Секретарем в соответствии с той же резолюцией (E/CN.4/Sub.2/L.643), доклад, подготовленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 10 B (XXXII) Комиссии по правам человека (E/CN.4/Sub.2/376); доклад Генерального Секретаря о работе Пятого конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.4/1190) и записку Генерального Секретаря о работе четвертой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/CN.4/Sub.2/L.644). На ее рассмотрении находилось также письменное заявление Международного молодежного и студенческого движения содействия ООН (E/CN.4/Sub.2/NGO/57).

81. В отношении своего ежегодного обзора Подкомиссия с удовлетворением отметила высокое качество документов, которые Секретариат во исполнение соответствующих резолюций подготовил для облегчения такого обзора. Некоторые ораторы выразили сожаление по поводу того, что многие правительства не представили никакой информации и что представленная информация содержит скорее юридическую информацию, чем фактический материал. Эти члены подчеркнули, что Подкомиссии следует по-прежнему запрашивать и рассматривать информацию о фактах, касающихся пыток и других форм жестокого обращения с задержанными лицами, а также о соответствующих законах.

82. Ряд членов выразил озабоченность по поводу серьезной угрозы правам человека задерживаемых лиц, которая, очевидно, возникает при практике задержания в условиях чрезвычайного или осадного положения или в условиях военного положения; по-видимому, практикуется длительное или бессрочное задержание без официального предъявления обвинения, и зачастую имеет место отказ от habeas corpus и других форм юридического рассмотрения. Было предложено, чтобы Подкомиссия тщательно изучила практику, применяемую в условиях чрезвычайного положения в отношении пыток и жестокого обращения с заключенными. Было высказано мнение о необходимости поставить под эффективный юридический и конституционный контроль деятельность секретной полиции и полувоенных организаций, которые зачастую нарушают права задержанных лиц. Было предложено, чтобы Подкомиссия в своей дальнейшей работе также уделяла внимание этим вопросам.

83. По мнению ряда членов, в тех случаях, когда данное правительство проявляет желание исправить нарушения прав человека задержанных, Организации Объединенных Наций следует скорее изыскивать пути помощи такому правительству, чем обвинять его. Было высказано предположение, что, например, некоторые фонды Организации Объединенных Наций или, возможно, расширенная программа по консультативному обслуживанию в области прав человека, в некоторых странах могли бы использоваться для сокращения нехватки квалифицированных юристов и судей.

84. Подкомиссия отдает себе отчет в том, что члены семей и родственники арестованных или задержанных лиц обычно сталкиваются с серьезными психологическими, финансовыми и социальными проблемами и что им нужно оказывать все большую помощь в этом отношении. Некоторые ораторы рекомендовали Подкомиссии вновь предложить Комиссии по положению женщин рассмотреть на ее следующей сессии вопрос о правах человека задерживаемых женщин с уделением особого внимания проблемам, возникающим в связи с беременными женщинами и заботой о детях.

85. Ряд членов с удовлетворением отметил рекомендацию Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о том, чтобы распространить защиту, предусмотренную с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, на лиц, арестованных или заключенных под стражу без официального предъявления им обвинения в уголовном преступлении. Однако другие ораторы выразили мнение, что Минимальные стандартные правила, хотя и являются полезным документом, не обеспечивают полной гарантии против нарушений прав человека задержанных и что по-прежнему существует необходимость в дальнейших мерах по защите этих прав и выполнению Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов общения и наказания.

86. По мнению некоторых членов, ежегодное рассмотрение, проводимое Подкомиссией в соответствии с ее резолюцией 7 (XXVII), можно рассматривать как одно из средств выполнения этой Декларации. Кроме того, другие ораторы предложили Подкомиссии принять меры по разработке надлежащего механизма осуществления этой Декларации. Согласно одному из мнений, Подкомиссии следует просить Комиссию по правам человека учредить рабочую группу, которая будет регулярно рассматривать факты возможного несоблюдения положений Декларации. В качестве альтернативного варианта было предложено, чтобы Подкомиссия учредила новую рабочую группу для рассмотрения таких фактов либо поручила ее существующей рабочей группе по сообщениям уделять особое внимание сообщениям, в которых говорится о пытках.

87. Что касается выработки свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, то некоторые члены выразили мнение, что эта задача является срочной и важной и что следует назначить одного из членов Подкомиссии или рабочую группу, которые могли бы приступить к этой работе в ходе настоящей сессии. Однако, по мнению других членов, Подкомиссии следует на данной сессии провести лишь общее обсуждение вопроса и назначить одного из ее членов или рабочую группу для подготовки проекта текста к следующей сессии.

88. Некоторые члены подчеркнули, что, по их мнению, Устав Организации Объединенных Наций является основной юридической базой для выработки свода принципов. В качестве важнейших источников, которыми можно руководствоваться при выработке таких принципов, были упомянуты также соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Было также выражено мнение, что, как указано в резолюции 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи и резолюции 10 B (XXXII) Комиссии, Подкомиссия при выполнении этой задачи может положить в основу Исследование о праве каждого быть свободным от произвольного ареста, задержания и ссылки 7/ и содержащийся в нем проект принципов, а также замечания правительств в отношении этих принципов. Однако, по мнению других членов, упомянутое исследование и проект принципов, по-видимому, в плане применения несколько отличаются от свода принципов, который было поручено выработать Подкомиссии. Было выражено мнение, что докладчику или рабочей группе, которые будут назначены для выработки свода принципов, следует поручить также задачу скомпилировать соответствующие положения существующих документов Организации Объединенных Наций. Кроме того, было подчеркнуто, что при выработке свода принципов Подкомиссии следует полностью учесть внутреннее законодательство и правовые системы каждой страны.

89. На 755-м заседании Подкомиссия решила назначить г-на Эрика Неттеля докладчиком для выработки в сотрудничестве с Секретариатом первого проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, который будет рассмотрен на тридцатой сессии Подкомиссии.

90. На 768-м заседании г-н ван Бовен представил проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.648), авторами которого являлись г-н Бухдиба, г-н ван Бовен, г-н Калифа, г-н Мартинес Баес, г-н Пирзада и г-жа Кестьео.

91. Заявление об административных и финансовых последствиях проекта резолюции было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.662.

92. На 768-м заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 14 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против 8/.

7/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 65.XIV.2.

8/ В отношении других подробностей см. краткий отчет о 768-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.768).

93. Текст резолюции приводится в главе XVII в качестве резолюции 3 A (XXIX).

94. На 768-м заседании г-жа Кестьео представила проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.650), авторами которого являлись г-н Бухдиба, г-н ван Бовен, г-н Кассесе, г-н Деспотович, г-н Жимета, г-жа Джотидилок, г-жа Киньянджуи, г-н Мартинес Баес, г-н Неттель, г-н Пачачи, г-н Пирзада, г-жа Кестьео, г-н Сингх, г-н Смирнов и г-н Витекер.

95. В ходе обсуждения наблюдатель от Чили сделал заявление.

96. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 15 голосами против 2 9/.

97. Текст резолюции приводится в главе XVII в качестве резолюции 3 B (XXIX).

9/ См. предыдущую сноску.

VII. ДОПОЛНЕНИЕ ПОСЛЕДНИМИ ДАННЫМИ СПЕЦИАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСУ О РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И КУЛЬТУРНОЙ ОБЛАСТЯХ

98. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 756-м, 757-м, 758-м и 768-м заседаниях, проведенных 23, 24 и 31 августа 1976 года.

99. Подкомиссия имела в своем распоряжении исследование (E/CN.4/Sub.2/370 и Add.1-6 и Add.6/Corr.1), которое представил Специальный докладчик г-н Эрнан Санта Крус в соответствии с решением, принятым Экономическим и Социальным Советом на его 1858-м заседании 18 мая 1973 года. В распоряжении Комиссии было также письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН (E/CN.4/Sub.2/NGO/56).

100. Представляя на рассмотрение свое исследование 10/, Специальный докладчик сказал, что это исследование отличается от других исследований, рассмотренных Подкомиссией, тем, что оно было подготовлено не в соответствии с инструкциями Подкомиссии, а в соответствии с инструкциями Экономического и Социального Совета, и что он не мог пользоваться руководящими указаниями Подкомиссии или советами со стороны ее членов. Единственная инструкция, которую он получил, касалась того, что в обновленном исследовании, вопреки предшествующему исследованию 11/, основное внимание должно быть уделено дискриминации по признаку цвета кожи. Из настоящего исследования исключены три вопроса, разбиравшиеся в более раннем исследовании. Вопрос о защите коренного населения стал сейчас темой отдельного исследования. Опасность возрождения нацизма не является по существу вопросм, относящимся к цвету кожи. Вопрос об африканских территориях, находящихся под управлением Португалии, утратил свое значение в результате получения независимости этими территориями.

101. Специальный докладчик сказал, что в настоящей работе сохранена структура предыдущего исследования, и в ней неизбежно воспроизводится большая часть его текста. Автор развил и исправил некоторые точки зрения, высказанные в отношении "истории вопроса" и "значения и причин расовой дискриминации", и дополнил последними данными главы, касающиеся международных и национальных мер, принятых с целью ликвидации расовой дискриминации, и различных существующих в мире видов дискриминации. Наиболее серьезным, широко распространенным и опасным проявлением расовой дискриминации по принципу цвета кожи является политика апартеида, проводимая в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии. Этой проблеме, а также самым последним событиям и ситуациям посвящены две обширные главы исследования. В первом разделе главы XI "Выводы и рекомендации" в сжатой форме представлено текущее положение, существующее в мире в отношении расовой дискриминации. Несмотря на существенный прогресс во многих странах, расовая дискриминация в политической, экономической, социальной и культурной областях все еще продолжает существовать либо де юре, либо де факто. Апартеид является наиболее неприкрытым проявлением этой дискриминации, и без принятия позитивных международных мер невозможна быстрая его ликвидация.

10/ Более полное изложение заявления Специального докладчика можно найти в Кратком отчете о 756-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.756).

11/ Расовая дискриминация (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XIV.2).

102. Все ораторы тепло поблагодарили Специального докладчика за его исследование, которое они оценили как прекрасную работу и ценное дополнение к его выдающемуся личному вкладу в содействие развитию прав человека.

103. Ораторы выразили мнение, что исследование является своевременным в свете последних событий в южной части Африки, и настоятельно просили принять незамедлительные меры для его опубликования и широкого распространения. Кроме того, многие из них предложили также опубликовать сокращенный вариант для распространения среди мировой общественности.

104. Была выражена убежденность в том, что там, где меры, принятые Организацией Объединенных Наций на правительственном уровне, не смогли положить конец практике расовой дискриминации, Организация Объединенных Наций обязана войти в контакт с самими угнетаемыми народами и их освободительными движениями. Важную роль в этом отношении играют некоторые неправительственные организации и группы действия, и об этом факте следовало бы упомянуть в главе, посвященной апартеиду.

105. Многие ораторы отметили, что в исследовании правильно раскрывается подлинное значение проводимой в Южной Африке так называемой политики диалога и ослабления напряженности с африканскими государствами, и они отвергли эту политику как тактический маневр, рассчитанный на то, чтобы оттянуть или затормозить согласованные действия со стороны международного сообщества против политики апартеида, проводимой этим режимом.

106. Многие ораторы выразили согласие со Специальным докладчиком в отношении критики некоторых великих держав, поддерживающих торговые и другие связи с режимами меньшинств в нарушение решений различных органов Организации Объединенных Наций относительно политики расовой дискриминации, проводимой этими режимами.

107. Были выражены следующие мнения относительно того, какие шаги могли бы быть предприняты Специальным докладчиком при подготовке им доклада к печати:

a) можно было бы сделать ссылку на решение, принятое Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в августе 1976 года в Коломбо, Шри Ланка, в котором содержится призыв к нефтяному эмбарго в отношении некоторых государств, которые поставляют вооружение расистским режимам в южной части Африки;

b) можно было бы упомянуть некоторые документы, такие, например, как те, которые касаются Семинара по вопросам апартеида, состоявшегося в мае 1975 года в Гаване, а также некоторые соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии;

c) кроме того, следовало бы сделать больше конкретных ссылок на программу Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2919 (XXVII), и на Всемирную конференцию по ликвидации расовой дискриминации, упомянутую в этой программе, которая должна состояться в Гане в 1978 году.

108. В своих заключительных замечаниях Специальный докладчик отметил целый ряд вопросов и преложений, внесенных в ходе дебатов, которые он учтет при пересмотре исследования и подготовки его к печати и издания 12/.

109. 24 августа 1976 года г-н ван Бовен, г-н Кристеску, г-н Ганжи, г-жа Киньянджуи, г-н Калифа, г-н Сингх и г-н Витекер внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.645). На 768-м заседании проект резолюции был представлен г-ном Витекером.

110. 27 августа 1976 года г-н Мартинес Баес и г-н Ортис Мартин представили поправку (E/CN.4/Sub.2/L.654) к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.2/Sub.2/L.645. Она была представлена с устным исправлением, сделанным г-ном Ортисом Мартином на 768-м заседании.

111. Заявление Генерального Секретаря относительно административных и финансовых последствий проекта резолюции было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.660.

112. После обсуждения проект резолюции с внесенными в него поправками был принят без голосования 13/.

113. Текст резолюции, в том виде в каком он был принят, приводится в главе XXII в качестве резолюции 4 (XXIX).

12/ Резюме ответов Специального докладчика на отзывы и предложения см. в документе E/CN.4/Sub.2/SR.758.

13/ Относительно других подробностей см. Краткий отчет о 768-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.768).

VIII. РОЛЬ ПОДКОМИССИИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ: ИССЛЕДОВАНИЕ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ЭФФЕКТИВНЫХ ПУТЯХ И СРЕДСТВАХ, А ТАКЖЕ КОНКРЕТНЫХ МЕРАХ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПОЛНОГО И ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ И РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, АПАРТЕИДА, ДЕКОЛОНИЗАЦИИ И САМООПРЕДЕЛЕНИЯ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ВОПРОСОВ

114. Подкомиссия рассмотрела пункт 13 повестки дня на своих 758-м и 760-м заседаниях, проходивших 24 и 25 августа 1976 года.

115. Подкомиссии были представлены i) краткие отчеты о заседаниях, проведенных по данному вопросу Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека (A/C.3/SR.2114-2124 и 2130-2136; A/PV.2400; E/CN.4/SR.1377 и 1378), и ii) письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН (E/CN.4/Sub.2/NGO/58).

116. Члены Подкомиссии признали важное значение и неотложность просьбы Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 9 (XXXII) от 5 марта 1976 года, чтобы Подкомиссия изучила и подготовила предложения об эффективных путях и средствах и конкретных мерах, обеспечивающих полное и всеобщее осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения, а также связанных с этим вопросов. Было признано, что, несмотря на желательность рассмотрения данного вопроса в ходе текущей сессии Подкомиссии, такое рассмотрение невозможно в силу сложного характера предложения и отсутствия более исчерпывающей информации.

117. Было высказано предположение, что Подкомиссии, прежде чем она попытается сформулировать какие-либо предложения или рекомендации, следовало бы дождаться тщательного рассмотрения в Комитете по ликвидации расовой дискриминации и его рекомендаций, а также завершения исследования в отношении осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством. Также было высказано мнение, что Подкомиссия в следующем году будет располагать лучшими возможностями выполнить просьбу Комиссии по правам человека, поскольку она в это время сможет воспользоваться плодами работы, проделанной в ходе данного года различными органами системы Организации Объединенных Наций, и поскольку Подкомиссии будут представлены окончательные доклады специальных докладчиков, которые, несомненно, содержат полезные рекомендации и выводы. С другой стороны, было выражено мнение, что Подкомиссии следует рассмотреть на нынешней сессии вопрос о вкладе, который она может внести в выполнение Программы десятилетия после представления конкретных рекомендаций по данному вопросу Комиссией по правам человека.

118. На своем 760-м заседании Подкомиссия, придя к единому мнению, по совету своего Президиума, постановила рекомендовать Комиссии по правам человека обратиться в Экономический и Социальный Совет с просьбой разрешить Председателю Подкомиссии назначить группу из трех членов Подкомиссии, с тем чтобы они собрались на четыре рабочих дня до начала ее тридцатой сессии и, используя помощь Секретариата, рассмотрели те действия, которые должна принять Подкомиссия в контексте резолюции 9 (XXXII) Комиссии. Заявление об административных и финансовых последствиях данного решения было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.663.

IX. ВОПРОС О РАБСТВЕ И РАБОТОРГОВЛЕ ВО ВСЕХ ИХ ВИДАХ И ПРОЯВЛЕНИЯХ, ВКЛЮЧАЯ СХОДНУЮ С РАБСТВОМ ПРАКТИКУ АПАРТЕИДА И КОЛОНИАЛИЗМА

119. Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня на своих 759-м, 760-м, 768-м и 769-м заседаниях 24, 25, 30 и 31 августа 1976 года.

120. На рассмотрении Подкомиссии находились записка Генерального Секретаря, в которой воспроизводится информация, полученная от Международной организации уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ) (E/CN.4/Sub.2/372 и Add.1), и доклад Рабочей группы по вопросам рабства о ее второй сессии (E/CN.4/Sub.2/373), представленный сопредседателями-докладчиками г-жой К.Н.И. Киньянджуи и и г-ном Б.Ч.Дж. Витекером. Ей было также представлено заявление Международного молодежного и студенческого движения содействия ООН (E/CN.4/Sub.2/NGO/60).

121. На второй сессии в состав Рабочей группы, учрежденной резолюцией 11 (XXVII) Подкомиссии, в соответствии с назначениями председателя двадцать восьмой сессии Подкомиссии, согласно той же резолюции, входили г-н Х.Х. Кайседо Пердомо (Колумбия), г-н А. Кристеску (Румыния), г-жа К.Н.И. Киньянджуи (Кения), г-жа Р. Джотидилок (Таиланд) и г-н Б.Ч.Дж.Витекер (Соединенное Королевство). Она провела свою вторую сессию при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 9, 10, 11 и 19 августа 1976 года.

122. Представляя доклад 14/, г-н Витекер заявил, что Группа отметила не только сохранение рабства, но и выявление новых видов практики, аналогичной рабству, которые осуществляются бесконтрольно. Участники Группы предложили в будущем изучить, среди прочего, вопрос о продаже детей в целях усыновления и вопрос о ликвидации долговой кабалы, в частности в связи с земельной реформой. Поскольку Дополнительная конвенция 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, охватывает, помимо рабства и работорговли, многие институты и виды практики и поскольку Подкомиссия и ее Рабочая группа в настоящее время являются основными органами Организации Объединенных Наций, несущими ответственность за контроль за соблюдением Конвенции 1949 года о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами, то было бы, вероятно, целесообразно найти для Рабочей группы новое название, которое бы более точно отражало ее область деятельности. В связи со вступлением в силу Международных пактов о правах человека Группе следует рассмотреть вопрос о необходимости продолжения ее работы. Однако отмечалось, что пакты до настоящего времени ратифицированы ограниченным числом государств, а Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах - только тринадцатью государствами. Кроме того, пакты конкретно не охватывают некоторые вопросы, которыми занимается Рабочая группа, в частности вопрос о торговле и

14/ Более полный отчет о вступительном заявлении содержится в кратком отчете о 759-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.759).

эксплуатации проституции третьими лицами. Поэтому было предложено, чтобы Группа продолжила свою работу. Г-н Витекер отдал должное информации, полученной от неправительственных организаций, и отличным классическим трудам по рабству покойного д-ра Мохамеда Авада 15/.

123. Г-жа Киньянджуи подчеркнула необходимость продолжить работу Группы, особенно в свете полученной ифнормации, касающейся рабства и сходной с рабством практики. Она особо упомянула создание в Южной Африке раздельных общежитий для рабочих, в которых мужья и жены живут отдельно друг от друга и от своих детей, что таким образом фактически разрушает семейную жизнь и семейные связи.

124. Некоторые ораторы не согласились с заявлением о том, что в четырех странах Центральной Америки существует "фактическое порабощение многих крестьян при выполнении ими сельскохозяйственных работ" и что в Парагвае по-прежнему продаются индейцы аче.

125. Многие ораторы высоко оценили работу Группы и призвали продлить ее полномочия. Необходимо объективное обсуждение данного вопроса, поскольку невозможно категорически отрицать существование рабства и практики, сходной с рабством, во многих частях мира. Подкомиссия обсуждает ситуации, а не конкретные страны или районы.

126. Некоторые члены считали, что в настоящее время больше нет необходимости в существовании Рабочей группы, поскольку вступили в силу Международные пакты о правах человека. Если Группа не будет распущена, то она должна проводить заседания и представлять свои доклады не ежегодно, а через каждые два или три года. Это даст Группе достаточно времени для сбора необходимого материала для ее докладов.

127. Мнения ораторов разошлись по вопросу о том, подпадает ли торговля детьми в целях усыновления под определение рабства и работорговли в Конвенциях 1926 и 1956 годов и в связи с этим имеется ли необходимость проведения специального исследования по данному вопросу в рамках круга ведения Рабочей группы.

128. Другой вопрос, по которому мнения членов Подкомиссии разошлись, касался рекомендации Рабочей группы провести специальное исследование по проблеме ликвидации долговой кабалы, в частности в связи с земельной реформой. Некоторые ораторы подчеркнули, что важность земельной реформы никоим образом не должна быть поставлена под сомнение в результате объединения этого вопроса с ее влиянием на долговую кабалу.

129. Многие члены подчеркнули необходимость широкой и эффективной гласности для распространения любой информации по имеющим место случаям рабства и работорговли во всех их видах и проявлениях.

15/ Доклад по вопросам рабства (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 67.XIV.2) и документ E/CN.4/Sub.2/322.

130. В своих заключительных замечаниях 16/ г-н Витекер заявил, что Рабочая группа весьма благодарна членам Подкомиссии за сделанные ими полезные замечания. Рабочая группа пришла к мнению о том, что рабство является не национальной или региональной, а общечеловеческой проблемой. По его мнению, Рабочая группа может быть распущена, когда многочисленные конвенции о рабстве окажутся эффективными. До этого времени эффективность и состав Рабочей группы, ее способность заниматься трудной проблемой рабства должны улучшаться.

131. 26 августа 1976 года г-н Бухдиба, г-н Картер, г-н Кассесе, г-н Ганжи, г-н Жимета и г-н Сингх внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.651). Проект резолюции был представлен г-ном Бухдиба на 768-м заседании.

132. На том же заседании представитель Генерального Секретаря сделал заявление относительно административных и финансовых последствий этого проекта резолюции, которое затем было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.665.

133. Проект резолюции с внесенными в него устными исправлениями и поправками был принят 18 голосами при 2 воздержавшихся, причем голосов против подано не было 17/.

134. Текст резолюции в том виде, в каком он был принят, приводится в главе XVII в качестве резолюции 5 (XXIX).

135. На 769-м заседании Подкомиссии Председатель в соответствии с пунктом 2 резолюции 11 (XXVII) Подкомиссии и решением 17 (LVI) Совета назначил следующих пятерых членов Подкомиссии в состав Рабочей группы по вопросам рабства для следующей сессии: г-на Витекера, г-на Ганжи, г-жу Киньянджуи, г-на Кайседо Пердомо и г-на Янковича. Председатель назначил следующих пятерых членов Подкомиссии для замещения, в случае необходимости, членов Рабочей группы: г-на Аль-Захави (заместитель г-на Ганжи), гжу Даддах (заместитель г-жи Киньянджуи), г-на Кристеску (заместитель г-на Янковича), г-на Неттеля (заместитель г-на Витекера) и г-на Ортис Мартина (заместитель г-на Кайседо Пердомо).

16/ Резюме ответа сопредседателя на сделанные замечания и предложения см. в кратком отчете о 760-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.760).

17/ Относительно других подробностей см. краткий отчет о 768-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.768).

X. ИСТОРИЧЕСКОЕ И СОВРЕМЕННОЕ РАЗВИТИЕ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ НА ОСНОВЕ УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ, ПРИНЯТЫХ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, С ОСОБОЙ ССЫЛКОЙ НА СОДЕЙСТВИЕ И ОХРАНУ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

136. Подкомиссия обсудила пункт 7 повестки дня на своих 761-м, 762-м, 763-м и 769-м заседаниях 25, 26 и 31 августа 1976 года.

137. Она рассмотрела проект доклада (E/CN.4/Sub.2/L.641), представленный Специальным докладчиком г-ном Аурелиу Кристеску, которому было поручено подготовить исследование по этому вопросу.

138. Представляя свой доклад[18/], Специальный докладчик подчеркнул значение самоопределения как принципа общего международного права и права человека.

139. На 761-м заседании по приглашению Подкомиссии г-н Гектор Грос Эспиелль, Специальный докладчик по подготовке исследования, озаглавленного "Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права народов, находящихся в колониальной зависимости или под иностранным господством, на самоопределение", сделал доклад об этом исследовании (E/CN.4/Sub.2/377 и Add.1-3), окончательный доклад о котором Подкомиссия рассмотрит в 1977 году. На 763-м заседании Подкомиссия приняла решение, чтобы Специальный докладчик дополнил последними данными свой доклад перед представлением его для окончательного рассмотрения Подкомиссией на ее тридцатой сессии. Заявление об административных и финансовых последствиях этого решения было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.656.

140. Ораторы выразили признательность г-ну Кристеску за проделанную им полезную работу. По их мнению, этот доклад представляет собой важный вклад в прогрессивное развитие современного международного права, а также в обеспечение практического осуществления права на самоопределение. Они подчеркнули, что в докладах г-на Кристеску и г-на Гроса Эспиелля проблема самоопределения рассматривается с различных точек зрения и что они дополняют друг друга. В то же время было отмечено, что необходимо постоянно координировать усилия двух специальных докладчиков.

141. Было подчеркнуто, что уяснение правового характера резолюций Организации Объединенных Наций относительно права на самоопределение было бы желательным для обеспечения более успешного осуществления этого права. Была высказана мысль о том, что принцип самоопределения находит все большее признание в качестве обязательной нормы общего международного права, а нарушение его влечет за собой ответственность государств. Говорилось, что Специальный докладчик должен более ясно высказать свою позицию по этому вопросу.

18/ Заявление Специального докладчика приводится в более полном виде в кратком отчете 761-го заседания (E/CN.4/Sub.2/SR.761).

142. Отмечалось также, что взаимозависимость принципа самоопределения и других принципов международного права, например принципа суверенного равенства, имеет огромное значение. Некоторые члены Подкомиссии считают, что в отношении принципа неприменения силы Специальный докладчик не уделил должного внимания важным резолюциям Организации Объединенных Наций, в которых в некоторых случаях признавалось, что использование силы может носить законный характер. Было также подчеркнуто, что принцип самоопределения не включает права разделения или нанесения ущерба территориальной целостности государств.

143. Некоторые ораторы предлагали Специальному докладчику развить в своем окончательном докладе идею взаимозависимости между самоопределением и экономическим развитием, как это отражено в принципах установления нового международного экономического порядка и постоянного суверенитета государств над своими природными ресурсами, и в особенности в положениях, содержащихся в Хартии экономических прав и обязанностей государств. Кроме того, Специальному докладчику была высказана просьба сконцентрировать внимание на едином подходе к решению проблем политического, экономического, социального и культурного развития.

144. Была подчеркнута необходимость ссылки на ряд исторических односторонних деклараций и двусторонних договоров, содержащих положения о самоопределении.

145. Особое внимание было уделено самоопределению как одному из прав человека. По общему мнению, самоопределение, будучи коллективным правом, должно содействовать лучшей защите прав каждого человека, а не ущемлять их. Подчеркивалось, что грубые и массовые нарушения прав человека представляют собой отрицание права на самоопределение. Отмечалась также необходимость более точного определения понятия "самоопределение", а поскольку самоопределение является коллективным правом, - понятия "народы" и "нации" как его бенефициариев.

146. Было выражено также мнение о том, что, поскольку право на самоопределение еще не обеспечено всем народам и поскольку неоколониализм пытается помешать процессу получения этого права, доклад Специального докладчика не должен носить сугубо академического характера, а должен включать фактические данные о национально-освободительной борьбе.

147. 27 августа 1976 года г-н Кайседо Пердомо, г-н Мартинес Басс, г-н Ортис Мартин, г-н Неттель, г-н Витекер, г-н Кассесе, г-н Картер и г-н Пирзада внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.653). Он был представлен в том виде, в каком он был устно исправлен, г-ном Кайседо Пердомом на 769-м заседании.

148. После обсуждения проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят на 769-м заседании 12 голосами против 3 при 4 воздержавшихся 19/.

149. Текст резолюции в том виде, в каком он был принят, приводится в главе XVII в качестве резолюции 6 (XXIX).

19/ Относительно других подробностей см. краткий отчет о 769-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.769).

XI. НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ КОЛОНИАЛЬНЫМ И РАСИСТСКИМ РЕЖИМАМ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

150. Подкомиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на 763-м, 764-м, 765-м и 769-м заседаниях 26, 27 и 31 августа 1976 года.

151. В ее распоряжении находился доклад (E/CN.4/Sub.2/371), представленный г-ном Ахмедом Калифа, Специальным докладчиком, назначенным для проведения исследования на данную тему.

152. Специальный докладчик сделал вступительное заявление[20], в котором он подчеркнул политическое значение и сложность своей задачи.

153. Несколько ораторов выразили признательность Специальному докладчику за проведенную им ценную работу. В то же время некоторые члены Подкомиссии считали, что в отношении доклада следует провести бо́льшую работу, с тем чтобы улучшить его и пополнить новыми данными.

154. По словам нескольких ораторов, доклад свидетельствует о продолжающейся помощи со стороны Соединенного Королевства, Федеративной Республики Германии, Соединенных Штатов Америки, Франции и других западных стран в политической, военной, экономической и других областях. Поэтому положение в южной части Африки является не простой случайностью, а результатом сложного комплекса отношений и интересов. Это является важной причиной, в силу которой, вопреки многим резолюциям и решениям о санкциях, принятым Организацией Объединенных Наций, с политикой апартеида еще не покончено. Особое внимание было обращено на предоставление Южной Африке ядерной технологии, в связи с чем возросла исходящая от Южной Африки угроза для соседних стран и для международного мира.

155. Согласно выраженному мнению, в докладе подтверждается, что предоставление помощи расистским режимам в южной части Африки оказывает неблагоприятное влияние на соблюдение прав человека. Подобная помощь фактически не улучшила условий жизни небелых в этой части света. Наоборот, разрыв в заработной плате белых и небелых рабочих увеличился. Было указано, что содержание исследования полностью соответствует его названию в отношении неблагоприятных последствий для соблюдения прав человека.

156. Некоторые ораторы считали, что последствием оказания помощи колониальным и расистским режимам в южной части Африки является сохранение статус-кво в этой части света.

157. Один оратор указал на растущее военное и экономическое сотрудничество между Южной Африкой и Израилем и попросил, чтобы Специальный докладчик, подготавливая свой окончательный доклад, развил этот вопрос.

158. Было указано, что, учитывая положение в южной части Африки, один лишь его анализ более недостаточен и что необходимо разработать целый комплекс мероприятий и план действий, для того чтобы положить конец оказанию режимам в этой части Африки помощи, которая служит основой системы апартеида.

20/ Более полное изложение заявления Специального докладчика содержится в кратком отчете о 764-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.764.

159. Некоторые другие ораторы считали, что исследованию не помешал бы более объективный подход. Было, например, рекомендовано, чтобы Специальный докладчик в большей степени использовал официальные и правительственные заявления. Имела место дискуссия в отношении того, является ли помощь в области ядерной технологии частью обычной коммерческой деятельности или она преследует военные цели.

160. Некоторые ораторы выразили также мнение, что положение в южной части Африки является весьма взрывоопасным и что там происходят важные изменения, которые могут улучшить положение быстрее, чем любые санкции, налагаемые международным сообществом.

161. Специальный докладчик в своих заключительных замечаниях[21] заявил, что его доклад является настолько объективным, насколько это возможно, принимая во внимание фактическое положение в южной части Африки.

162. 30 августа 1976 г.г-н Бухдиба,г-н ван Бовен,г-н Кайседо Пердомо,г-н Кристеску,г-н Деспотович, г-н Жимета, г-жа Киньянджуи, г-н Мартинес Баес, г-н Ортис Мартин, г-н Пачачи и г-н Сингх внесли проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/L.658). Он был представлен г-ном Бухдиба на 769-м заседании.

163. Заявление об административных и финансовых последствиях проекта резолюции было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.659.

164. На 769-м заседании проект резолюции был принят без голосования[22].

165. Текст резолюции в том виде, в каком он был принят, приводится в главе XVII в качестве резолюции 7 (XXIX).

21/ Более полное изложение заявления Специального докладчика содержится в кратком отчете о 765-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.765).

22/ В отношении других подробностей см. краткий отчет о 769-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.769).

XII. ВОПРОС О ПРИМЕНИМОСТИ СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА К ЛИЦАМ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМСЯ ГРАЖДАНАМИ СТРАНЫ, В КОТОРОЙ ОНИ ПРОЖИВАЮТ

166. Подкомиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня на 764-м заседании 27 августа 1976 года. В распоряжении Подкомиссии находился окончательный доклад по этому вопросу (E/CN.4/Sub.2/369 и Add. 1-3), подготовленный Специальным докладчиком баронессой Эллис в соответствии с резолюцией 10 (XXVII) Подкомиссии и решением 5 (XXVIII) Подкомиссии.

167. Подкомиссия решила, что вследствие сложности вопроса данного исследования и вследствие того, что чисто правовые проблемы требуют тщательного рассмотрения, для проведения которого нет времени на двадцать девятой сессии, обсуждение доклада следует перенести на тридцатую сессию Подкомиссии. Заявление об административных и финансовых последствиях этого решения было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.661.

168. Подкомиссия заслушала краткое сообщение Специального докладчика, в котором она представила свой доклад, и сказала, что она примет во внимание дальнейшее развитие международного права, касающегося темы ее исследования, с тем чтобы пополнить ее доклад новыми данными для надлежащего рассмотрения Подкомиссией 23/.

23/ Более подробное изложение заявления Специального докладчика приводится в кратком отчете о 764-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.764).

XIII. ОБЯЗАННОСТИ ЧЕЛОВЕКА ПЕРЕД ОБЩЕСТВОМ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И СВОБОД, КАК ЭТО ОПРЕДЕЛЕНО В СТАТЬЕ 29 ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

169. Подкомиссия рассмотрела пункт 12 своей повестки дня на 765-м заседании 27 августа 1976 года.

170. На рассмотрение Подкомиссии был представлен проект доклада (E/CN.4/Sub.2/L.642 и Add.1-3), подготовленный Специальным докладчиком г-жой Эрика Ирене Даес, в соответствии с резолюцией 9 (XXVII) и решением 5 (XXVIII) Подкомиссии. Письменное заявление Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/NGO/63.

171. Специальный докладчик сделала вступительное заявление 24/, в котором, описав содержание своего проекта доклада, подчеркнула, что при подготовке данного исследования она руководствовалась, в основном, соответствующими принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других международных документов. Затем она заявила, что намеревается представить Подкомиссии на тридцатой сессии в 1977 году другую часть своего доклада, и описала проект плана своего окончательного доклада, который будет представлен Подкомиссии для обсуждения на ее тридцать первой сессии в 1978 году. Подкомиссия с этим согласилась. Заявление об административных и финансовых последствиях представления Специальным докладчиком второй части ее доклада Подкомиссии во время ее тридцатой сессии в 1977 году было распространено в качестве документа E/CN.4/Sub.2/L.657.

172. В ходе прений участники высказали пожелание получить более полные разъяснения относительно общих целей данного исследования и особенно охвата понятия "обязанности человека".

173. Было высказано мнение, что в данном исследовании необходимо изучить философские и этические аспекты обязанностей человека.

174. По мнению некоторых ораторов, помимо политических аспектов, большее внимание следует уделить мерам, влияющим на обязанности человека в конкретных случаях, как-то: законам и постановлениям, регулирующим условия жизни людей в заключении.

175. Другие члены упомянули о некоторых правовых аспектах данного исследования, о таких, как статус личности в международном праве, с учетом появившихся в самое последнее время практики и доктрины, и, в частности, требований, которым должны удовлетворять национально-освободительные движения, с тем чтобы их можно было рассматривать в качестве субъектов международного права.

176. Многие члены выразили мнение о различных пунктах проекта исследования и внесли на рассмотрение Специального докладчика ряд предложений, касающихся подготовки окончательного доклада.

177. Специальный докладчик заявила, что при разработке окончательного доклада она уделит большое внимание мнениям и предложениям, высказанным в ходе прений.

24/ Более подробное изложение заявления Специального докладчика приводится в кратком отчете о 765-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.765).

XIV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАБОЧЕЙ СИЛЫ ПУТЕМ НЕЗАКОННОЙ И ТАЙНОЙ ТОРГОВЛИ

178. Подкомиссия рассмотрела пункт 15 повестки дня на своем 769-м заседании 31 августа 1976 г. Подкомиссии были представлены два доклада по вопросу "Эксплуатация рабочей силы путем незаконной и тайной торговли", подготовленные г-жой Халима Эмбарек Варзази в соответствии с резолюциями 6 (XXVI) и 5 (XXVII) Подкомиссии, устные вступительные заявления Специального докладчика и проект рекомендаций, который она подготовила с помощью Рабочей группы Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/L.640).

179. Г-жа Халима Варзази кратко представила проект рекомендаций 25/.

180. По предложению г-на Бухдиба Подкомиссия единодушно решила с благодарностью принять к сведению доклады г-жи Варзази и проект рекомендаций и направить их Комиссии по правам человека вместе с отчетами о дискуссии, проведенной на настоящей сессии Подкомиссии. Кроме того, было решено обратить внимание Комиссии на доклад Семинара ООН по вопросу о правах человека рабочих-мигрантов, который был проведен в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года (ST/TAO/HR/50).

25/ Изложение заявления Специального докладчика приводится в кратком отчете о 769-м заседании (E/CN.4/Sub.2/SR.769).

XV. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ ПОДКОМИССИИ И ВОПРОСА О ПРОЕКТЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ

181. Подкомиссия рассмотрела пункт 16 повестки дня на своем 769-м заседании 31 августа 1976 года. В соответствии с пунктом 3 резолюции Экономического и Социального Совета 1894 (LVII) Подкомиссия имела в своем распоряжении записку Генерального Секретаря (E/CN.4/Sub.2/L.655), содержащую проект предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии, с указанием документов, которые должны быть представлены по каждому пункту и оснований их подготовки. Письменное заявление Международной лиги прав человека и два письменных заявления Международного молодежного и студенческого движения содействия ООН были распространены в качестве документов E/CN.4/Sub.2/NGO/59, E/CN.4/Sub.2/NGO/61 и E/CN.4/Sub.2/NGO/62, соответственно.

182. В Подкомиссии было выражено мнение о том, что важно своевременное представление документов, с тем чтобы обеспечить лучшие условия работы для ее членов.

183. Один из ораторов высказал мнение о необходимости изучения вопроса об административном задержании и о защите прав человека применительно к душевнобольным.

184. Подкомиссия утвердила проект предварительной повестки дня тридцатой сессии, содержащейся в документе E/CN.4/Sub.2/L.655 и Corr.1, при условии изъятия из него пунктов 7 и 14 и включении в него дополнительного пункта "Обязанности человека перед обществом и ограничения прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека".

185. Проект предварительной повестки дня, в том виде, как он одобрен Подкомиссией, выглядит следующим образом 26/:

1. Выборы должностных лиц

2. Утверждение повестки дня

3. Обзор дальнейших событий в областях, которые были предметом исследования Подкомиссии

   Доклады Генерального Секретаря, МОТ и ЮНЕСКО.

   Основание: резолюция 5 (XIV) Подкомиссии.

4. Роль Подкомиссии в осуществлении Программы десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; исследование и предложения об эффективных путях и средствах, а также конкретных мерах по обеспечению полного и всеобщего осуществления решений и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения и других связанных с этим вопросов.

   Доклад Рабочей группы, созданной Подкомиссией на ее двадцать девятой сессии (760-е заседание)*.

26/ Звездочка означает, что документ или доклад, по всей вероятности, будет содержать более 32 страниц, предписанных в резолюции Экономического и Социального Совета 1894 (LVII).

5. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

Окончательный доклад Специального докладчика г-на Ахмеда Калифа.

Основание: резолюция 1864 (LVI) Экономического и Социального Совета, резолюция 3 (XXIX) Комиссии и резолюция 2 (XXVII) Подкомиссии.

6. Вопрос о применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают

Окончательный доклад Специального докладчика баронессы Эллис.

Основание: резолюции 1790 (LIV) и 1871 (LVI) Экономического и Социального Совета и резолюция 10 (XXVII) Подкомиссии.

7. Изучение прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Окончательный доклад Специального докладчика г-на Франческо Капоторти*.

Основание: резолюция 1418 (XLVI) Экономического и Социального Совета и резолюция 6 (XXIV) Подкомиссии.

8. Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод

Окончательный доклад Специального докладчика г-на Аурелиу Кристеску*.

Основание: резолюция 1865 (LVI) Экономического и Социального Совета и резолюция 3 (XXVII) Подкомиссии.

9. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права народов, находящихся в колониальной зависимости или под иностранным господством, на самоопределение

Окончательный доклад Специального докладчика г-на Эктора Грос Эспиелла*.

Основание: резолюция 1866 (LVI) Экономического и Социального Совета и резолюция 4 (XXVII) Подкомиссии.

10. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека

Документ по этому пункту может не потребоваться.

Основание: резолюция 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета и резолюция 8 (XXIII) Комиссии.

((.

11. Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета

Конфиденциальный доклад Рабочей группы и дополнительные документы*.

Основание: резолюция 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и резолюции 1 (XXIV) и 2 (XXIV) Подкомиссии.

12. Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

Доклад Генерального Секретаря*.

Основание: решение 1 "i" Подкомиссии, принятое на ее 686-м заседании 19 сентября 1973 года и подтвержденное решением 6 "i" Комиссии, принятым на ее 1286-м заседании 8 марта 1974 года, и резолюция 7 (XXVII) Подкомиссии

13. "Обязанности человека перед обществом и ограничения прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека"

Доклад Специального докладчика г-жи Эрики Ирене Даес.

Основание: решение 1 "ii" Подкомиссии, принятое на ее 686-м заседании 19 сентября 1973 года и одобренное решением Комиссии 6 "ii", принятым на ее 1286-м заседании 6 марта 1974 года, и резоляция 9 (XXVII) Подкомиссии

14. Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и вопроса о проекте предварительной повестки дня тридцать первой сессии Подкомиссии

Записка Генерального Секретаря.

Основание: резолюция F десятой сессии Подкомиссии и резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета

15. Доклад о работе тридцатой сессии*

XVI. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

186. Подкомиссия рассмотрела проект доклада о ее двадцать девятой сессии на своих 770-м и 771-м заседаниях 1 сентября 1976 года и единогласно одобрила этот доклад с некоторыми изменениями.

XVII. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

A. Резолюции

1 (XXIX). Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета 27/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание вступление в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, а также Факультативного протокола к нему,

учитывая резолюцию 1988 (LX) Экономического и Социального Совета, а также предстоящее создание Комитета по правам человека в соответствии со статьей 28 Международного пакте о гражданских и политических правах,

принимая к сведению то, что предусмотренная резолюциями 1503 (XLVIII) и 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета процедура рассмотрения сообщений о нарушении прав человека и основных свобод подлежит пересмотру, если в системе Организации Объединенных Наций будет создан какой-либо новый орган, уполномоченный заниматься такими сообщениями, или в результате международного соглашения,

имея в виду постоянные и систематические нарушения правила конфиденциальности, предусмотренного пунктом 8 резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и подтвержденного в резолюции 1919 (LVII) Экономического и Социального Совета, являющегося одним из основных требований процедуры в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета,

просит Комиссию по правам человека, имея в виду повышение эффективности усилий ООН и механизма обеспечения прав человека, рекомендовать Экономическому и Социальному Совету пересмотреть процедуру рассмотрения сообщений о нарушении прав человека и основных свобод, установленную резолюцией 1503 (XLVIII), как это предусмотрено пунктом 10 данной резолюции.

2 (XXIX). Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека

A 28/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о заявлении Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 20 августа 1976 года о бойне в отношении безоружных и беззащитных беженцев, устроенной войсками незаконного режима Южной Родезии в лагере Ньязония в Мозамбике 8 августа 1976 года,

---

27/ Принята на 767-м заседании 30 августа 1976 года, см. главу III, пункт 38.

28/ Принята на 767-м заседании 30 августа 1976 года, см. главу V, пункт 66.

1. выражает самую серьезную озабоченность по поводу этих убийств, которые представляют собой грубое и вопиющее нарушение прав человека;

2. просит, чтобы как можно скорее под эгидой Организации Объединенных Наций было начато всестороннее расследование обстоятельств этой бойни и чтобы доклад о нем был опубликован,

B[29]

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюции 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета,

принимая во внимание тревожные сообщения о положении с правами человека в Республике Уганда,

рекомендует Комиссии по правам человека, чтобы она провела тщательное изучение положения с правами человека в Уганде, основанное на объективной и проверенной информации, и попыталась для этой цели установить сотрудничество с правительством Уганды.

C[30]

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

будучи глубоко обеспокоенной сообщениями, из которых явствует, что основные права человека и свободы нарушаются в настоящее время в Аргентине,

будучи встревожена тем, что ситуация, описанная в этих сообщениях, свидетельствует, в частности, о то' что в Аргентине жизнь, свобода и безопасность беженцев из других стран в данном районе подвергаются опасности со стороны групп, над которыми пракительство, видимо, не имеет контроля,

вновь подтверждая важность статьи 3 Всеобщей декларации прав человека, в которой провозглашается, что "каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность",

с уважением напоминая о ведущей роли, которую традиционно играют латиноамериканские страны в прогрессивном развитии на национальном и международном уровнях самых высоких норм в отношении защиты прав человека и основных свобод и, в частности, о той роли, которую играют латиноамериканские страны в развитии понятия и практики права убежища,

1. выражает надежду, что международные нормы в отношении прав человека будут соблюдаться на благо всех лиц, лишенных в настоящее время их прав и основных свобод;

29/ Принята на 767-м заседании 30 августа 1976 года, см. главу V, пункт 69.

30/ Принята на 767-м заседании 30 августа 1976 года, см. главу V, пункт 72.

2. призывает правительства обеспечить возможность переселения в соответствии с призывом, сделанным 22 июня 1976 года Верховным Комиссаром ООН по делам беженцев для лиц, которые в настоящее время находятся в Аргентине;

3. просит Генерального Секретаря обратиться с просьбой к Верховному Комиссару ООН по делам беженцев предоставить его доклад Генеральной Ассамблее в распоряжение Комиссии по правам человека до начала ее следующей сессии вместе с любой дополнительной информацией, которой он может располагать в отношении изменений, связанных с вопросами, указанными в настоящей резолюции.

D 31/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

учитывая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные документы, и в особенности положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 377 (1975) от 22 октября 1975 года, 379 (1975) от 2 ноября 1975 года и 380 (1975) от 6 ноября 1975 года о положении, касающемся Западной Сахары,

серьезно озабоченная продолжением человеческих страданий беженцев Западной Сахары,

выражая надежду, что проводящиеся в настоящее время консультации помогут смягчить человеческие страдания,

1. призывает все заинтересованные и затронутые стороны придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций, международных документов в области прав человека и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и стремиться к полному восстановлению прав человека в отношении населения территории Западной Сахары;

2. призывает затронутые стороны использовать все средства для гарантирования беженцам Западной Сахары эффективного осуществления прав человека;

3. выражает свою поддержку Генеральному Секретарю за неизменное предоставление им добрых услуг заинтересованным и затронутым сторонам и оказание гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций населению данной территории;

4. просит Генерального Секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных и затронутых сторон, специализированных учреждений и региональных межправительственных организаций и предоставить информацию, касающуюся осуществления настоящей резолюции.

31/ Принята на 769-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу V, пункт 76.

3 (XXIX). Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

A[32/]

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на свои одобренные Генеральной Ассамблеей резолюции 7 (XXVII) и 4 (XXVIII) относительно ежегодного обзора событий в области прав человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

с удовлетворением принимая к сведению единогласное утверждение Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, изложенной в резолюции 3452 (XXX),

отмечая также резолюцию 10 A (XXXII) Комиссии по правам человека, в которой она предложила Подкомиссии при рассмотрении вопроса о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, руководствоваться в своей работе также Декларацией о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и рекомендовала Подкомиссии изучить соответствующую информацию в свете принципов, изложенных в этой Декларации,

считая необходимым предпринять эффективные шаги в соответствии с положениями резолюции 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи для обеспечения выполнения Декларации,

напоминая, что в статьях 4, 7, 9, 10 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, вступившего в силу 23 марта 1976 года, содержатся важные положения относительно гарантии прав человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

отмечая с беспокойством на основе информации, полученной от правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, что, хотя обычно признаются юридические положения, запрещающие пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, вопрос об эффективном выполнении в соответствии со статьей 4 Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания по-прежнему требует постоянного изучения и усилий,

подчеркивая необходимость в постоянной и свежей информации из всех этих источников для осуществления своего ежегодного обзора событий в области прав человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, в соответствии с положениями своих резолюций 7 (XXVII) и 4 (XXVIII),

отмечая далее, что во многих сообщениях, полученных в соответствии с резолюцией 728 (XXVIII) Экономического и Социального Совета, говорится о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

---

32/ Принята на 768-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу VI, пункт 92.

1. рекомендует Комиссии по правам человека обратиться с просьбой к Экономическому и Социальному Совету уполномочить Председателя Подкомиссии назначить группу из пяти членов для проведения сессии, начиная с тридцатой сессии Подкомиссии, в течение не более пяти рабочих дней до каждой сессии Подкомиссии с целью анализа материалов, полученных в связи с вопросом о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, и подготовки ежегодного обзора Подкомиссии событий в этой области;

2. считает, что вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме в чрезвычайной обстановке или при осадном положении, должен быть изучен глубже в свете положений статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 3 Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

3. подчеркивает необходимость юридического и административного контроля над арестами, допросами и практикой задержания тайной полицией и другими полицейскими и военными властями и считает, что этот вопрос и, в частности стандартные и другие правила, регулирующие полномочия тайной полиции, также заслуживают дополнительного и широкого внимания на основе вышеупомянутых положений Международного пакта о гражданских и политических правах и статей 5 и 6 Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

4. просит Генерального Секретаря в связи со следующим ежегодным обзором в этой области предложить на ее тридцатой сессии заинтересованным правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям, ИНТЕРПОЛ и неправительственным организациям с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете предоставить любую проверенную информацию, в частности относящуюся к проблемам, упомянутым в пунктах 2 и 3 выше, и, кроме того, просить Генерального Секретаря представить заблаговременно, до ее следующей сессии (или до сессии ее Рабочей группы, если таковая будет учреждена в соответствии с вышеупомянутым пунктом 1) информацию, полученную от правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и ИНТЕРПОЛ, вместе с кратким обзором материалов, полученных от неправительственных организаций.

B[33]

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о том, что в своих резолюциях 8 (XXVII) и 2 (XXVIII), выразив свою глубокую озабоченность по поводу многочисленных и серьезных сообщений о продолжающихся грубых и массовых нарушениях прав человека и основных свобод в Чили, включая произвольные аресты, пытки, жестокое и бесчеловечное обращение с заключенными и лицами,

---

33/ Принята на 768-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу VI, пункт 96.

находящимися под стражей в тюрьмах и концентрационных лагерях без предъявления им каких-либо обвинений, настоятельно призвала чилийские власти незамедлительно принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод, прекратить пытки и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение и преследования по политическим мотивам, а также освободить всех лиц, которые задержаны без предъявления им обвинения или арестованы по политическим мотивам,

напоминая также о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3448 (XXX) настоятельно призвала чилийские власти незамедлительно принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод и полностью соблюдать положения международных договоров, участником которых является Чили,

принимая во внимание, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 3 (XXXII) призвала чилийские власти принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод и, прежде всего, прекратить возведенную в институт практику пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и освободить лиц, которые задержаны без предъявления им обвинения или находятся в заключении лишь по политическим мотивам,

имея в виду, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные конференции и организации также настоятельно призывали чилийские власти прекратить нарушения прав человека и основных свобод,

учитывая, что доклады 34/ Специальной рабочей группы Комиссии по правам человека, составленные на весьма высоком уровне, являются дополнительными свидетельствами того, что постоянные грубые нарушения прав человека по-прежнему продолжают иметь место в Чили,

выражая сожаление по поводу отказа чилийских властей разрешить Специальной рабочей группе Комиссии по правам человека посетить страну,

1. вновь выражает свою глубокую озабоченность по поводу постоянных и грубых нарушений прав человека в Чили, включая возведенную в институт практику пыток, жестокого бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, произвольных арестов, последующих исчезновений, задержания и изгнания;

2. еще раз настоятельно призывает чилийские власти незамедлительно принять все необходимые меры для восстановления и защиты прав человека в Чили в полном соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, участником которого является Чили, прекратить пытки, жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, произвольные аресты, последующие исчезновения и преследования по политическим мотивам, а также освободить всех лиц, все еще находящихся в заключении без предъявления им обвинения или арестованных по политическим мотивам;

3. просит Комиссию по правам человека на ее тридцать третьей сессии, с учетом доклада ее Специальной рабочей группы, предпринять дальнейшие меры для прекращения грубых и массовых нарушений прав человека в Чили;

34/ A/10285 и E/CN.4/1188.

4. считает также важным, чтобы Комиссия по правам человека обратила особое внимание на серьезные злоупотребления, совершаемые органами государственной безопасности Чили, и в особенности ДИНА, часто в сотрудничестве с аналогичными органами других стран;

5. предлагает Комиссии по правам человека рекомендовать принятие соответствующих мер в отношении правовой и гуманитарной помощи, которая может быть оказана политическим заключенным и другим преследуемым лицам в Чили, а также мер, направленных на оказание финансовой поддержки и другой помощи для облегчения страданий их семей;

6. предлагает также Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос об отрицательных последствиях для соблюдения прав человека различных форм помощи и поддержки, оказываемой в настоящее время чилийскому режиму;

7. просит Генерального Секретаря предложить международным организациям, включая, в частности, Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международный банк реконструкции и развития, Организацию американских государств и Межпарламентский союз, информировать Комиссию по правам человека в отношении текущей деятельности каждой организации, которая затрагивает права человека в Чили, с тем чтобы Комиссия могла принять во внимание эту информацию при рассмотрении данного вопроса на своей тридцать третьей сессии.

4 (XXIX). Дополнение последними данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях 35/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций, Международных пактов по правам человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Всеобщей декларации прав человека и прочих соответствующих международных документов, запрещающих все формы расовой дискриминации,

напоминая о решении Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года, в котором он просил Специального докладчика по подготовке исследования о расовой дискриминации 36/ г-на Эрнана Санта Круса пополнить последними данными это исследование с особым учетом дискриминации на основе цвета кожи, учитывая мнения и взгляды, выраженные в Подкомиссии на ее двадцать пятой сессии, в Комиссии по правам человека на ее двадцать девятой сессии и в Совете на его пятьдесят четвертой сессии, таким образом, чтобы дополненное исследование могло быть рассмотрено Подкомиссией,

изучив дополненное последними данными исследование, подготовленное Специальным докладчиком (E/CN.4/Sub.2/370 и Add.1-6 и Add.6/Corr.1),

---

35/ Принята на 768-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу VII, пункт 112.

36/ Специальное исследование по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XIV.2).

1. выражает свою признательность Специальному докладчику за его ценную работу по дополнению последними данными специального исследования по расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях;

2. поддерживает рекомендации, содержащиеся в дополненном исследовании и обращает на них внимание Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета;

3. просит Генерального Секретаря без ущерба для передачи исследования Комиссии по правам человека рассмотреть возможность скорейшего напечатания и опубликования этого доклада, обеспечив как можно более широкое его распространение, а также возможность подготовки в сотрудничестве со Специальным докладчиком резюмированного издания исследования, содержащего наряду с другими главами изложение исторической основы, значения и причин расовой дискриминации, а также рекомендации и выводы исследования;

4. просит Специального докладчика принять во внимание замечания, высказанные в ходе обсуждения дополненного исследования на двадцать девятой сессии Подкомиссии при подготовке исследования для напечатания и опубликования;

5. призывает государства как можно быстрее ратифицировать или присоединиться к международным пактам о правах человека, Дополнительному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, другим соответствующим международным документам, запрещающим все формы расовой дискриминации.

5 (XXIX). Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма 37/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о целях Конвенции о рабстве 1926 года, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, от 1956 года, а также Конвенции о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами от 1949 года,

отмечая пункт 2 резолюции 13 (XXIII) Комиссии по правам человека от 21 марта 1967 года, в котором Подкомиссии предлагается регулярно рассматривать вопрос о рабстве во всех его формах, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма, и представлять свои рекомендации Комиссии,

отмечая далее пункт 12 резолюции 1695 (LII) Экономического и Социального Совета от 2 июня 1972 года, в котором Совет предложил Подкомиссии рассмотреть возможность учреждения какого-либо постоянного механизма, который давал бы консультации относительно ликвидации рабства и прекращения торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами и давал бы рекомендации с целью улучшения выполнения соответствующих документов Организации Объединенных Наций,

---

37/ Принята на 768-м заседании, см. главу IX, пункт 133.

отмечая далее, что в своем решении 17 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Подкомиссию назначить рабочую группу в составе пяти своих членов для проведения не более чем трехдневных сессий перед началом каждой сессии,

отмечая с удовлетворением доклад Рабочей группы о ее второй сессии (E/CN.4/Sub.2/378),

1. выражает признательность Рабочей группе за продолжение ее работы и обращает внимание Комиссии по правам человека на ее доклад (E/CN.4/Sub.2/373);

2. предлагает Рабочей группе продолжать изучение проблем рабства и работорговли во всех видах, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма, а также такие явления, как торговля детьми, долговое рабство, торговля людьми и эксплуатация проституции третьими лицами;

3. просит Генерального Секретаря призвать государства соблюдать предусмотренную в статье 21 Конвенции о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами от 1949 года процедуру представления докладов, а также призвать государства-участники Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством от 1956 года, ежегодно представлять доклады Генеральному Секретарю о юридических, административных и практических аспектах положения в этих странах в связи с искоренением рассматриваемых в данной Конвенции институтов и практики;

4. просит Генерального Секретаря восстановить процедуру публикования докладов, представляемых в соответствии со статьей 21 Конвенции 1949 года;

5. призывает государства, не являющиеся участниками двух вышеупомянутых конвенций, ратифицировать эти конвенции или присоединиться к ним;

6. обращается с просьбой к другим учреждениям Организации Объединенных Наций, как-то: Международному детскому фонду, Управлению Высокого Комиссара по делам беженцев, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другим органам, как, например, ИНТЕРПОЛ, и всем соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, оказать активное содействие в сборе информации и выполнении Группой ее функций и просит обеспечить повсеместно ознакомление с задачами группы;

7. просит Генерального Секретаря назначить постоянного штатного сотрудника, специализирующегося в области рабства и сходной с рабством практики, для оказания помощи Группе в выполнении ее функций, которого следует включить в штатное расписание Отдела по правам человека;

8. просит придавать широкую гласность существующей и сходной с рабством практике, в частности в Южной Африке и Южной Родезии, как об этом сказано в докладе Рабочей группы;

9. постановляет рассматривать этот пункт каждый второй год.

6 (XXIX). Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод 38/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание обсуждение в Подкомиссии вопроса об историческом и современном развитии права народоа на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод,

считая, что при выполнении резолюций и деклараций, принятых главными органами Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеей, в области прав человека, нередко возникают сомнения и трудности относительно их юридического характера, которые могут ограничить действия Организации Объединенных Наций в этой области,

желая укрепить юридическую основу прав человека с целью обеспечения им более эффективного уважения на национальном и международном уровнях,

считая, что для обеспечения возможности успеха и сохранения темпов принятия международных норм и кодификации в этой области важно определить юридический характер, последствия и сферу действия деклараций и резолюций главных органов Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеи, в области прав человека,

учитывая, что, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций, орган, получивший на это разрешение Генеральной Ассамблеи, может запрашивать консультативные заключения Международного Суда, высшего судебного органа Организации Объединенных Наций, по юридическим вопросам, возникающим в пределах его круга деятельности,

рекомендует, чтобы Комиссия по правам человека в соответствии с положениями резолюции 89 (I) Генеральной Ассамблеи обратилась к Экономическому и Социальному Совету с предложением запросить консультативное заключение Международного Суда по следующим юридическим вопросам: каковы юридический характер, сфера действия и последствия деклараций и резолюций главных органов Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи, в области прав человека?

7 (XXIX). Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека 39/

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 3382 (XXX) Генеральной Ассамблеи, в которой говорится, что Ассамблея с интересом ожидает завершения исследования, озаглавленного "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека",

---

38/ Принята на 769-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу X, пункт 148.

39/ Принята на 769-м заседании 31 августа 1976 года, см. главу XI, пункт 164.

ссылаясь также на резолюцию 3383 (XXX) Генеральной Ассамблеи, в которой излагается просьба к Генеральному Секретарю предоставить Специальному докладчику г-ну Ахмеду М. Калифа любую возможную помощь, которая может ему понадобиться для завершения его доклада, который должен быть представлен Подкомиссии на ее двадцать девятой сессии, и постановила рассмотреть этот пункт на своей тридцать первой сессии в качестве вопроса первоочередной возможности и в этой связи просила Генерального Секретаря представить заключительный доклад Специального докладчика наряду с рекомендациями Подкомиссии Генеральной Ассамблее на этой сессии,

отмечая, однако, что вследствие главным образом недостатка времени Специальный докладчик не смог завершить данное исследование,

учитывая успехи, уже достигнутые Специальным докладчиком, и неотложную необходимость завершения его доклада,

рассмотрев исследование, подготовленное Специальным докладчиком (E/CN.4/Sub.2/371),

1. выражает признательность Специальному докладчику за проделанную им ценную работу;

2. просит Генерального Секретаря представить доклад Специального докладчика г-на Ахмеда М. Калифа (E/CN.4/Sub.2/371) Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии для рассмотрения в качестве вопроса первоочередной важности;

3. поручает Генеральному Секретарю оказывать Специальному докладчику всю возможную помощь для завершения его доклада, с тем чтобы его можно было представить в его окончательном варианте Подкомиссии на ее тридцатой сессии и рассмотреть наряду с рекомендациями Подкомиссии на Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии в качестве вопроса первоочередной важности;

4. просит Специального докладчика при завершении своего доклада принять во внимание замечания, высказанные в отношении исследования в ходе обсуждения на двадцать девятой сессии Подкомиссии.

B. Решения

1. Подкомиссия приняла проект Общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, с тем условием, что этот пункт будет снова рассмотрен Комиссией по правам человека на ее тридцать третьей сессии 40/.

2. Подкомиссия решила назначить г-на Эрика Неттеля докладчиком для составления в сотрудничестве с Секретариатом первого проекта принципов защиты всех лиц, находящихся под любой формой ареста или заключения, для рассмотрения на тридцатой сессии Подкомиссии 41/.

40/ Принят на 747-м заседании 16 августа 1976 года. См. главу IV, пункты 52 и 53.

41/ Принято на 755-м заседании 20 августа 1976 года. См. главу VI, пункт 89.

3. Комиссия единодушно решила рекомендовать Комиссии по правам человека просить Экономический и Социальный Совет уполномочить председателя Подкомиссии назначить группу из трех членов Подкомиссии, с тем чтобы они провели заседание в течение четырех рабочих дней до ее тридцатой сессии и, при содействии Секретариата, изучили действия, которые должна предпринять Подкомиссия в соответствии с резолюцией 9 (XXXII) Комиссии, касающейся Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 42/.

4. Подкомиссия решила, что г-н Грос Эспиель, Специальный докладчик по проверке осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся прав народов, находящихся в колониальной зависимости или под иностранным господством на самоопределение, дополнит доклад, представленный им Подкомиссии на ее двадцать девятой сессии, и уже затем представит его для окончательного рассмотрения Подкомиссией на ее тридцатой сессии в соответствии с пятилетней программой работы, утвержденной Подкомиссией на ее двадцать восьмой сессии 43/.

5. Подкомиссия согласилась с тем, что поскольку предмет изучения применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком баронессой Эллес, является сложным и требует тщательного изучения технических правовых проблем, для чего двадцать девятая сессия не располагает достаточным временем, рассмотрение доклада должно быть отложено до тридцатой сессии Подкомиссии 44/.

6. Подкомиссия согласилась с тем, что ее Специальный докладчик по исследованию обязанностей человека перед обществом и ограничениям прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека, г-жа Эрика Ирена Даес должна представить следующую часть своего доклада Подкомиссии на ее тридцатой сессии 45/.

7. Подкомиссия единодушно решила принять к сведению с признательностью доклады, представленные ее Специальным докладчиком по исследованию эксплуатации иностранной рабочей силы путем незаконной тайной торговли, г-жи Халимы Эмбарек Варзази, и проект рекомендаций и направить их Комиссии по правам человека совместно с Протоколом обсуждения вопроса на двадцать девятой сессии Подкомиссии. Далее она решила обратить внимание Комиссии на доклад Семинара Организации Объединенных Наций по вопросу о рабочих мигрантах и правах человека, состоявшегося в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года (ST/TAO/HR/50) 46/.

8. Подкомиссия приняла проект предварительной повестки дня своей тридцатой сессии 47/.

42/ Принято на 760-м заседании 25 августа 1976 года. См. главу VIII, пункт 118.

43/ Принято на 763-м заседании 26 августа 1976 года. См. главу X, пункт 139.

44/ Принято на 764-м заседании 27 августа 1976 года. См. главу XII, пункт 167.

45/ Принято на 765-м заседании 27 августа 1976 года. См. главу XIII, пункт 171.

46/ Принято на 769-м заседании 31 августа 1976 года. См. главу XIV, пункт 180.

47/ Принято на 769-м заседании 31 августа 1976 года. См. главу XV, пункты 184-185.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ СЕССИИ

Члены и заместители

Г-н Визам Аль-Захави а/, г-н Тала Надим Пачачи*	(Ирак)
Г-н Бали Рам Бхагат а/, г-н Кеваль Сингх*	(Индия)
Г-н Абдельвахаб Бухдиба	(Тунис)
Г-н Т. ван Бовен, г-н Франц Вейсглас*	(Нидерланды)
Г-н Жозе Джокин Кайседо Пердомо, г-жа Анхела Эрран*	(Колумбия)
Г-н Франческо Капоторти а/, г-н Антонио Кассесе*	(Италия)
Г-н Биверли Картер, мл., г-н Джон Кери*	(Соединенные Штаты Америки)
Г-н Аурелиу Кристеску	(Румыния)
Г-жа Туркиа Оулд Даддах а/	(Мавритания)
Г-н И.Дж.Д. Дурлонг а/, г-н Ибрахим Сулейман Аймета*	(Нигерия)
Г-н Манушер Ганжи, г-жа Ширин Тахмассеб*	(Иран)
Г-н Бранимир М. Янкович, г-н Милютин Деспотович*	(Югославия)
Г-жа Реню Джотидилок, г-жа Чандра Рабибхана*	(Тайланд)
Г-н Ахмед М. Калифа, г-жа Лейла Эмара*	(Египет)
Г-жа Кезья Нжери Иджирия Киньянджуи	(Кения)
Г-н Антонио Мартинес Баес	(Мексика)
Г-н Хосе Р. Мартинес Кобо, г-н Эдуардо Товар*	(Эквадор)
Г-н Эрнесто Наварро Ричардсон а/, г-н Гастон Кахина*	(Никарагуа)
Г-н Эрик Неттель, г-н Хайнрих Куернер*	(Австрия)
Г-н Гонзало Ортис Мартин	(Коста Рика)
Г-н Шарифуддин Пирзада а/, г-н Калид Салем*	(Пакистан)
Г-жа Николь Кестьео	(Франция)
Г-н Е.К. Секияма, г-н Джон Ушер Эшун*	(Гана)
Г-н Фредди А. Шорт а/	(Сьерра-Леоне)
Г-н Сергей Н. Смирнов, г-н Лионель Дадиани	(Союз Советских Социалистических Республик)
Г-н Бенджамин Чарльз Джорж Витекер	(Соединенное Королевство)

---

* Заместитель.

а/ Не присутствовал(а) на сессии.

Докладчики нечлены Подкомиссии

Г-жа Эрика Ирене Даес

Баронесса Эллис

Г-н Эктор Грос Эспиелль

Г-н Эриан Санта Крус

Г-жа Халима Эмбарек Варзази

Наблюдатели от государств-членов

Аргентина, Австралия, Бельгия, Болгария, Греция, Израиль, Колумбия, Марокко, Кипр, Польша, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Чили.

Представители Специализированных учреждений

Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Представители региональных межправительственных организаций

Лига арабских государств, Организация африканского единства.

Представители национально-освободительных движений

Организация освобождения Палестины.

Наблюдатели от неправительственных организаций

Категория I

Международное молодежное и студенческое движение содействия ООН, Всемирная федерация ассоциаций содействия ООН.

Категория II

Всеиндийская конференция женщин, Международная амнистия, Общество борьбы с рабством, Международное объединение Баха'и, Международная конфедерация католических благотворительных организаций, Консультативный совет еврейских организаций, Координационный совет еврейских организаций, Всемирный комитет друзей консультаций, Международная комиссия юристов, Международный комитет красного креста, Международный совет еврейских женщин, Международная федерация прав человека, Международная федерация социальных работников, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин-юристов, Международная лига прав человека, Международное движение за братский союз среди рас и народов, Международный союз за благополучие детей, Женская ассоциация района Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Международная женская лига за мир и свободу, Всемирная конференция по вопросам религии и мира, Всемирный еврейский конгресс, Всемирная христианская ассоциация молодых женщин.

Список

Международный союз гуманизма и этики, Группа в защиту прав меньшинств, Всемирный совет мира.

Приложение II

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

1. В ходе своей двадцать девятой сессии Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств приняла четыре резолюции и четыре решения, имеющие финансовые последствия. Перед принятием этих резолюций и решений от имени Генерального Секретаря были сделаны заявления относительно их административных и финансовых последствий в соответствии с финансовым правилом 13.1 и правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Эти заявления изложены кратко ниже.

2. В случае если действия, принятые Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом в отношении вышеупомянутых решений и резолюций Подкомиссии, потребуют от Генерального Секретаря принятия обязательств в текущий двухлетний период и в среднесрочный период 1978-1981 гг., то потребуются соответственно дополнительные кредиты.

Резолюция 3 A (XXIX). Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

3. В соответствии с положениями пункта 1 резолюции 3 A (XXIX) рекомендуется, чтобы Комиссия по правам человека просила Экономический и Социальный Совет уполномочить Подкомиссию назначить группу из пяти ее членов для проведения сессии, начиная с тридцатой сессии Подкомиссии, в течение не более пяти рабочих дней до каждой сессии Подкомиссии в целях анализа материалов, полученных в связи с вопросом о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, и подготовки ежегодного обзора Подкомиссии событий в этой области.

4. Финансовые последствия резолюции представляются в следующем виде:

	1977 долл. США	1978 долл. США	1979 долл. США	1980 долл. США	1981 долл. США
Суточные пяти членов Подкомиссии в течение пяти дней до начала каждой сессии Подкомиссии (66 долл. США на человека в день)	1 650	1 650	1 650	1 650	1 650
Расходы на обслуживание совещаний (8 устных переводчиков для обеспечения перевода на английский, испанский и французский языки; один звукооператор; один человек, обслуживающий зал заседаний)	6 030	6 030	6 030	6 030	6 030

Резолюция 4 (XXIX). Пополнение последними данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях

5. В пункте 3 резолюции 4 (XXIX) содержится просьба к Генеральному Секретарю рассмотреть возможность скорейшего напечатания и опубликования и как можно более широкого распространения исследования (E/CN.4/Sub.2/370 и Add.1-6 и Add.6/Corr.1), а также резюмированного издания этого исследования, содержащего наряду с другими главами изложение исторической основы и значения и причин расовой дискриминации, а также рекомендации и выводы исследования.

6. С учетом вышеизложенного финансовые последствия данного проекта резолюции выглядят следующим образом:

	1977 долл. США
Редактирование и подготовка к печати обновленного варианта	11 600
Типографские расходы по выпуску обновленного варианта исследования на английском, испанском, русском и французском языках	43 200

7. Что касается подготовки, печатания и распространения предусмотренного в вышеупомянутой резолюции резюмированного издания этого исследования, смета расходов по выпуску брошюры на 40 и на 64 страницах выглядит следующим образом:

	1977 долл. США
Брошюра на 40 страницах на английском (10 000 экземпляров), испанском (5 000 экземпляров) и французском (5 000 экземпляров) языках	6 000
[или	
Брошюра на 64 страницах на английском (10 000 экземпляров), испанском (5 000 экземпляров) и французском (5 000 экземпляров) языках	8 400]
Подготовка брошюры к печати по контракту	3 000

Резолюция 5 (XXIX). Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма

8. Согласно пункту 7 резолюции 5 (XXIX), к Генеральному Секретарю обращена просьба назначить постоянного штатного сотрудника, специализирующегося в области рабства и сходной с рабством практики, которого следует включить в штатное расписание Отдела по правам человека, с целью оказания помощи Рабочей группе из пяти членов, назначенных Подкомитетом во исполнение решения 17 (LVI) Социального и Экономического Совета.

9. На основе вышесказанного финансовые последствия этого проекта резолюции являются следующими:

	1977	1978	1979	1980	1981
			долл. США		
Один специалист по данному вопросу на уровне P.4; заработная плата и расходы на содержание обычного персонала плюс 5-процентный ежегодный коэффициент инфляции	42 000	44 100	46 300	48 600	51 000

Резолюция 7 (XXIX). Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

10. В пункте 3 резолюции 7 (XXIX) Генеральному Секретарю предлагается оказать любую возможную помощь Специальному докладчику для завершения его доклада, с тем чтобы он мог быть представлен в окончательном варианте Подкомиссии на ее тридцатой сессии и рассмотрен совместно с рекомендациями Подкомиссии Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии в качестве вопроса первостепенной важности.

11. Специальный докладчик предполагает, что для этой цели ему потребуется предпринять в 1977 году двухлетнюю поездку в страны Восточной и Центральной Африки в сопровождении соответствующего сотрудника Отдела. Ему потребуется также провести в 1977 году две недели в Женеве для проведения консультаций с Отделом прав человека.

12. На основе вышесказанного финансовые последствия резолюции будут следующими:

	1977 долл. США
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика на время двухнедельной ознакомительной поездки в 1977 году (Каир/Найроби/Дар-эс-Салам/Мапуто/Лусака/ Киншаса/Браззавиль/Каир)	3 450
Путевые расходы (туристическим классом) и суточные штатного сотрудника, сопровождающего Специального докладчика во время двухнедельной ознакомительной поездки в 1977 году (Женева/Найроби/Дар-эс-Салам/Мапуто/Лусака/ Киншаса/Браззавиль/Женева)	3 150
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика во время консультаций с Отделом прав человека (Каир/Женева/Каир): общая продолжительность - две недели)	2 400

Решение 3 а/

13. Подкомиссия приняла решение рекомендовать Комиссии по правам человека просить Экономический и Социальный Совет уполномочить Председателя Подкомиссии назначить группу из трех ее членов для проведения сессии в течение четырех рабочих дней до начала тридцатой сессии и рассмотрения с помощью Секретариата мер, которые должны быть приняты Подкомиссией в связи с резолюцией 9 (XXXII) Комиссии, касающейся Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Финансовые последствия этой рекомендации являются следующими:

а/ См. глава XVII, раздел B.

	1977 долл. США
Суточные трех членов Подкомиссии в течение четырех дней до начала тридцатой сессии Подкомиссии (66 долл. США в день)	792
Расходы на обслуживание совещания (8 устных переводчиков для обеспечения перевода на английский, испанский и французский языки; один звукооператор; один человек, обслуживающий зал заседаний)	4 850

Решение 4 b/

14. Подкомиссия приняла решение, что г-н Эктор Грос Эспиелль, Специальный докладчик по вопросу "осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права народов, находящихся в колониальной зависимости или под иностранным господством на самоопределение", дополнит последними данными, представленный им Подкомиссии на ее двадцать девятой сессии доклад накануне окончательного рассмотрения Подкомиссией на ее тридцатой сессии в соответствии с пятилетней программой работы, принятой Подкомиссией на ее двадцать восьмой сессии. С этой целью Специальному докладчику предстоит совершить в 1977 году еще одну поездку в Женеву продолжительностью в три недели, остановившись по пути следования на одну неделю в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Было выражено мнение для дискуссий, которые намечено провести на тридцатой сессии Подкомиссии, и особенно в связи с принятыми на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи решениями и резолюциями, а также состоявшимися на этой сессии дискуссиями, Специальному докладчику необходимо учесть те события, которые имели место в 1976 и 1977 годах. Предполагается, что составленный в соответствии с этим решением документ, содержащий обновленные данные, будет насчитывать приблизительно 50 страниц.

15. Финансовые последствия этого решения будут следующими:

		1977 долл. США	1978 долл. США
I.	Путевые расходы (первый класс) и суточные Специального докладчика на поездку для проведения консультаций с сотрудниками Отдела по правам человека и штаб-квартиры в Нью-Йорке с целью сбора материала, необходимого для пополнения этого исследования новыми данными (Мехико/Нью-Йорк/Женева/Мехико: итого: четыре недели)	3 313	
II.	Перевод и переписка на машинке по контракту приблизительно 50 страниц текста на английском, французском, русском и испанском языках, а также выпуск текста в мимеографированном виде	9 350	
III.	Путевые расходы (первый класс) и суточные Специального докладчика в связи с представлением данного исследования Подкомиссии на ее тридцатой сессии (Мехико/Женева/Мехико: итого - две недели)	2 434	

b/ Там же.

	1977 долл. США	1978 долл. США
IV. Путевые расходы (первый класс) и суточные Специального докладчика в связи с представлением окончательного исследования Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии (Мехико/Женева/Мехико: итого - две недели)		2 434

Решение 5 c/

16. В соответствии с положениями пятилетней программы, одобренной Подкомиссией на ее последней сессии, баронеса Эллис Специальный докладчик должна была представить свой окончательный доклад Подкомиссии на ее настоящей сесии. Решение Подкомиссии отложить рассмотрение дополнительного варианта окончательного доклада до ее следующей сессии будет иметь следующие финансовые последствия:

	1977 долл. США	1978 долл. США
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика на время консультаций с Отделом прав человека и на проведение исследований с целью дополнения ее исследования (Лондон/Женева/Лондон: общая продолжительность - 5 дней)	615	
Путевые расходы (первым классом) и суточные для представления доклада Подкомиссии (Лондон/Женева/Лондон: общая продолжительность - 5 дней)	615	
Путевые расходы (первым классом) и суточные для представления окончательного доклада Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии (Лондон/ Женева/Лондон: общая продолжительность - 5 дней)		615
Перевод материала по контракту, воспроизведение на пишущей машинке приблизительно 50 страниц на английском, французском, русском и испанском языках и воспроизведение текста в мимеографическом виде	9 350	
	10 580	615

Решение 6 d/

17. В соответствии с положениями пятилетней программы работы, принятой Подкомиссией на ее двадцать восьмой сессии, г-жа Эрика Ирене Даес Специальный докладчик должна представить свой доклад Подкомиссии в 1977 году для рассмотрения его в 1978 году.

---

c/ Там же.

d/ Там же.

Подкомиссия приняла решение, что Специальный докладчик представит следующую часть ее исследования Подкомиссии на ее тридцатой сессии в 1977 году. Предыдущим заявлением о финансовых последствиях предусматривались перевод и печатание на машинке на договорной основе доклада приблизительно в 100 страниц на английском, французском, русском и испанском языках и его воспроизводство в мимеографированном виде, однако в настоящее время предполагается, что доклад будет увеличен приблизительно до 150 страниц. В свете вышеизложенного решения дополнительные финансовые последствия включают:

	1977	1978	1979
		в долл. США	
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика на время консультаций с Отделом прав человека (Афины/Женева/Афины: общая продолжительность - 2 недели)	1 150		
Перевод и печатание на машинке на договорной основе 50 страниц доклада и 150 страниц на английском, французском, русском и испанском языках и его воспроизводство в мимеографированном виде	9 350		
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика для представления дополнительных частей ее исследования на рассмотрение Подкомиссии на тридцатой сессии (Афины/Женева/Афины: общая продолжительность - 5 дней)	850		
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика для представления доклада на рассмотрение Подкомиссии на тридцать первой сессии (Афины/Женева/Афины: общая продолжительность - 5 дней)		850	
Путевые расходы (первым классом) и суточные Специального докладчика для представления окончательного доклада на рассмотрение Подкомиссии по правам человека на тридцать пятой сессии (Афины/Женева/Афины: общая продолжительность - 10 дней)			1 190
	11 710	850	1 190

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ПОДКОМИССИИ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

1. Документы, выпущенные в общей серии

E/CN.4/Sub.2/359/Add.2	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: записка Генерального Секретаря: дополнение
E/CN.4/Sub.2/365	Предварительная повестка дня и аннотации к ней: записка Генерального Секретаря
E/CN.4/Sub.2/366	Обзор дальнейших событий в областях, входящих в компетенцию Подкомиссии: записка Генерального Секретаря
E/CN.4/Sub.2/367	Обзор дальнейших событий в областях, представляющих интерес для Подкомиссии: меморандум Международного бюро труда
E/CN.4/Sub.2/368	Обзор дальнейших событий в областях, входящих в компетенцию Подкомиссии: меморандум, представленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
E/CN.4/Sub.2/369 и Add.1-3	Вопрос о применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают: доклад составленный Специальным докладчиком баронессой Эллис
E/CN.4/Sub.2/370 и Add.1-6 и Add.6/Corr.1	Дополнение последними данными Специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях: составлено Специальным докладчиком г-ном Эрнаном Санта Крусом
E/CN.4/Sub.2/371	Неблагоприятные последствия для осуществления прав человека, возникающие в связи с предоставлением политической, военной, экономической и других видов помощи колониальным и расистским режимам южной части Африки: доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном Ахмедом Калифой
E/CN.4/Sub.2/372 и Add.1	Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма: записка Генерального Секретаря
E/CN.4/Sub.2/373	Доклад Рабочей группы по проблемам рабства о ее второй сессии

E/CN.4/Sub.2/374 и Add.1-2	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: записка Генерального Секретаря
E/CN.4/Sub.2/375	[Не подготовлен]
E/CN.4/Sub.2/376	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: доклад, подготовленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 10 B (XXXII) Комиссии по правам человека
E/CN.4/Sub.2/377 и Add.1-3	Исследование в отношении осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся прав на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством: подготовлено Специальным докладчиком г-ном Гектором Грос Эспиелем
E/CN.4/Sub.2/NGO/56	Пополнение новыми данными специального исследования по расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН
E/CN.4/Sub.2/NGO/57	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия Организации Объединенных Наций
E/CN.4/Sub.2/NGO/58	Роль Подкомиссии в осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; исследование и предложения эффективных путей и средств, а также конкретных мер по обеспечению полного и всеобщего осуществления решений и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения и других связанных с этим вопросов: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН
E/CN.4/Sub.2/NGO/59	Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и вопроса о проекте предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии: письменное заявление, представленное Международной лигой прав человека
E/CN.4/Sub.2/NGO/60	Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН
E/CN.4/Sub.2/NGO/61	Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН

E/CN.4/Sub.2/NGO/62 — Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и вопроса о проекте предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН

E/CN.4/Sub.2/NGO/63 — Личные обязанности перед обществом и ограничения прав человека и свобод, определяемых в статье 29 Всеобщей декларации прав человека: письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия ООН

2. Документы, выпущенные ограниченными сериями

E/CN.4/Sub.2/L.640 — Эксплуатация иностранной рабочей силы путем незаконного и тайного ввоза: исследование г-жи Халимы Эмбарек Варзази, Специального докладчика - предварительный доклад, заключительный доклад, вступительное заявление и проект рекомендаций

E/CN.4/Sub.2/L.641 — Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану пр прав человека и основных свобод: предварительный доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном Аурелио Кристеску

E/CN.4/Sub.2/L.642 и Add.1-3 — Исследование обязанностей человека перед обществом и ограничений прав и свобод человека в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека: проект доклада, составленный Специальным докладчиком г-жой Эрика Ирэн А. Даес

E/CN.4/Sub.2/L.643 — Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: краткий обзор материалов, полученных от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, подготовленный Секретариатом

E/CN.4/Sub.2/L.644 — Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме - сообщение о работе четвертой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней: записка Генерального Секретаря

E/CN.4/Sub.2/L.645 — Пополнение новыми данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях: проект резолюции, представленный г-ном ван Бовеном, г-ном Кристеску, г-ном Ганжи, г-жой Киньянхуи, г-ном Халифа, г-ном Сингхом и г-ном Витекером

E/CN.4/Sub.2/L.646 — Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном Деспотовичем, г-жой Йотидилок, г-ном Халифа, г-жой Киньянджуи, г-ном Пирзада, г-жой Кестио и г-ном Уитекером

E/CN.4/Sub.2/L.647 — Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека: проект резолюции, представленный г-ном ван Бовеном, г-ном Кайседо Пердомо, г-ном Картером, г-ном Петтелом и г-ном Ортисом Мартином

E/CN.4/Sub.2/L.648 — Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном ван Бовеном, г-ном Кхалифа, г-ном Мартинесом Баесом, г-ном Мирзада и г-жой Кестио

E/CN.4/Sub.2/L.649 — Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном ван Бовеном, г-ном Картером, г-ном Кассесе, г-жой Кестио и г-ном Уитекером

E/CN.4/Sub.2/L.650 — Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном ван Бовеном, г-ном Кассесе, г-ном Деспотович, г-ном Жимета, г-жой Жотидилок, г-жой Киньянджуи, г-ном Мартинес Баес, г-ном Неттель, г-ном Пачачи, г-ном Пирзада, г-жой Кестио, г-ном Сингхом, г-ном Смирновым и г-ном Витекером

E/CN.4/Sub.2/L.651 — Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном Картером, г-ном Кассесе, г-ном Гандхи, г-ном Джимета и г-ном Сингхом

E/CN.4/Sub.2/L.652 — Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод: проект резолюции, представленный г-ном Кайседо Пердомо, г-ном Кассесе, г-ном Ортисом Мартином и г-ном Уитекером

E/CN.4/Sub.2/L.653 — Историческое и современное развитие права народов на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с особой ссылкой на содействие и охрану прав человека и основных свобод: проект резолюции, представленный г-ном Кайседо Пердомо, г-ном Мартинес Баес, г-ном Ортисом Мартином, г-ном Неттелем, г-ном Уитекером, г-ном Кассесе г-ном Картером, г-ном Пирзада

E/CN.2/Sub.2/L.654 — Пополнение новыми данными специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях: поправка к проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/L.645, представленная г-ном Мартинес Баес и г-ном Ортисом Мартином

E/CN.4/Sub.2/L.655 и Corr.1 — Проект предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии: записка Генерального Секретаря

E/CN.4/Sub.2/L.656 — Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня тридцатой сессии Подкомиссии: Административные и финансовые последствия предложения о дополнении новыми данными исследования по вопросу об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся прав народов, находящихся в колониальной зависимости или под иностранным господством, на самоопределение: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.657 — Обязанности человека перед обществом и ограничения прав человека и свобод, как это определено в статье 29 Всеобщей декларации прав человека: административные и финансовые последствия представления Специальным докладчиком доклада на рассмотрение Подкомиссии и Комиссии по правам человека: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.658 — Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистким режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека: проект резолюции, представленный г-ном Бухдиба, г-ном ван Бовеном, г-ном Кайседо Пердомо, г-ном Кристеску, г-ном Деспотович, г-ном Химета, г-жой Киньянджуи, г-ном Мартинес Баес, г-ном Ортисом Мартином, г-ном Пашаши и г-ном Сингхом

E/CN.4/Sub.2/L.659 — Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека: административные и финансовые последствия проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/L.658: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.660 — Пополнение новыми данными Специального исследования по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях: административные и финансовые последствия проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/L.645: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.661 — Вопрос применимости существующих международных положений о защите прав человека к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают: административные и финансовые последствия решения Подкомиссии отложить до тридцатой сессии рассмотрение доклада Специального докладчика: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.662 — Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: административные и финансовые последствия проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/L.648: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.663 — Роль Подкомиссии в осуществлении программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: исследование и предложения эффективных путей и средств, а также конкретных мер по обеспечению полного и всеобщего осуществления решений и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения и других связанных с этим вопросов: административные и финансовые последствия решения, принятого Подкомиссией на 760-м заседании, относительно назначения группы из трех ее членов: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

E/CN.4/Sub.2/L.664 — Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека: заявление, сделанное наблюдателем от Аргентины на 767-м заседании Подкомиссии, состоявшемся 30 августа 1976 года

E/CN.4/Sub.2/L.665 — Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма: административные и финансовые последствия проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/L.651: заявление, представленное Генеральным Секретарем в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета